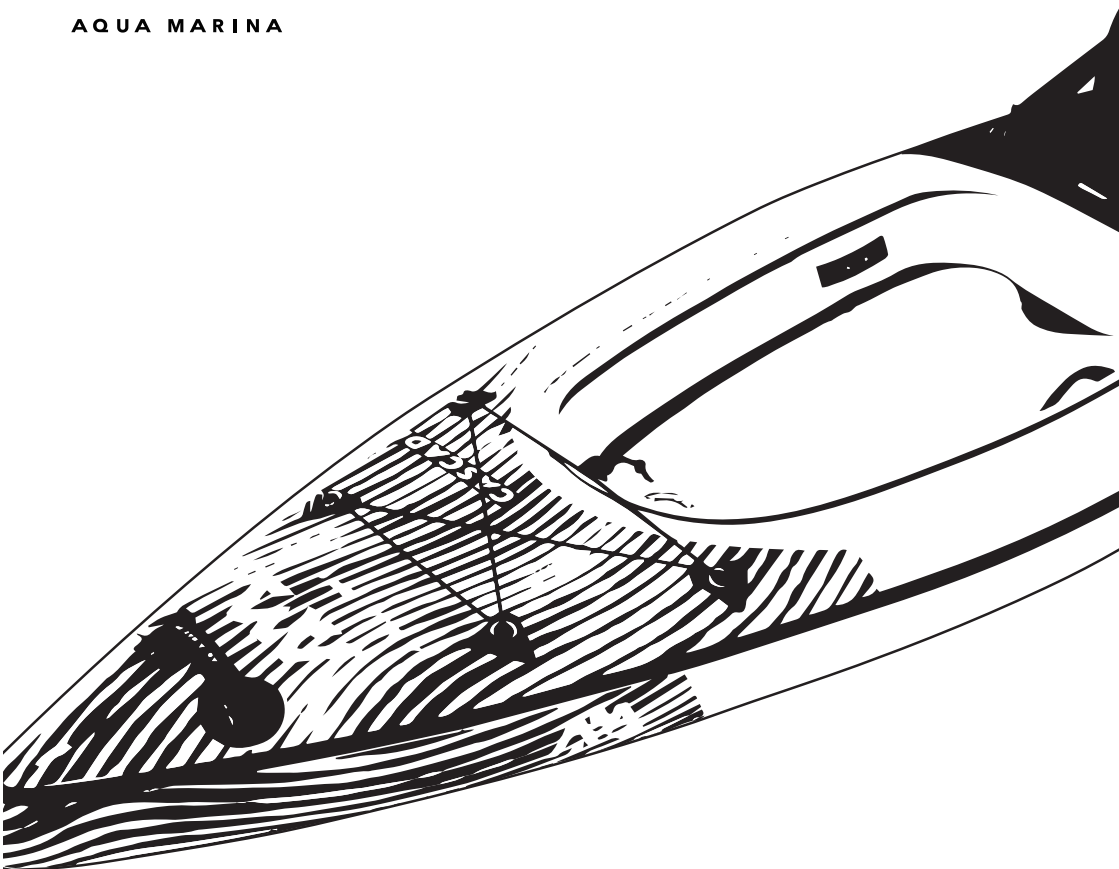




AQUA MARINA

EN



CASCADE

INFLATABLE SUP-KAYAK HYBRID

User's Guide



WARNING

For your own safety and that of your equipment, make sure to take the following precautions. Failure to follow warning notices and instruction may result in property damage, serious injury or death.

GENERAL PADDLING INFORMATION

This manual has been compiled to help you operate your inflatable SUP and Kayak Hybrid Board with safety and pleasure. It contains details of the inflatable SUP and Kayak Hybrid Board, the equipment supplied, and information on their operation. Please read it carefully and familiarize yourself with the inflatable SUP and Kayak Hybrid Board before using it.

SAFETY

There is a risk of serious injury or death from drowning. Paddle sports can be very dangerous and physically demanding. The user of this product acknowledges, understands, and assumes the risks involved in paddle sports. Observe the following warning labels and safety standards carefully whenever using this product.



aquamarina.com

WARNING LABEL INSTRUCTIONS



MANDATORY INSTRUCTION

- Wear personal flotation device
- Read instructions first
- Fully inflate all air chambers
- Numbers of users
- Max. load capacity
- Safe distance to shore 150 m (492.1')



PROHIBITION INSTRUCTION

- Do not use in white water
- Do not use in breaking waves
- Do not use in offshore current
- Do not use in offshore wind
- Not for children 14 years old and below



ATTENTION / DANGER / WARNING

- Design working pressure
- No protection against drowning



MANDATORY INSTRUCTION

- Swimmers only
- Always supervise children in water

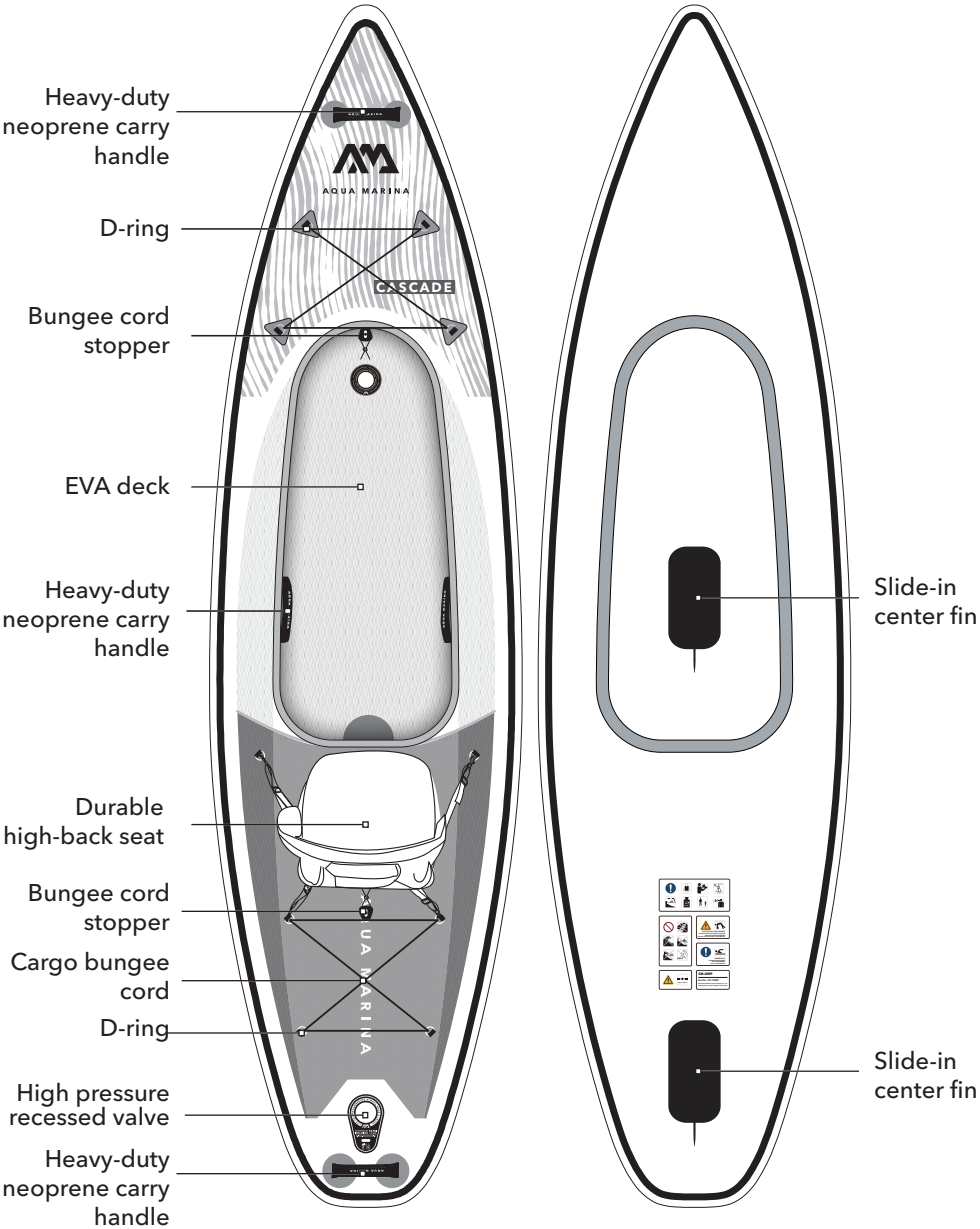
CN-ORP

Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

PRODUCT SERIAL NUMBER

- Item No.
- Manufacturer information



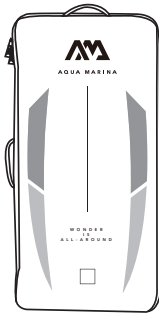
SPECIFICATIONS

MODEL	SIZE	FIN	VOLUME	MAX. RIDER WGT	MAX. AIR PRESSURE
CASCADE BT-21CAP	11'2" x 35" x 8" 340 x 89 x 20cm	2 Center Fins	470 L	485 lbs / 220 kg	15 PSI / 10 PSI (Center Deck)

ACCESSORIES

STANDARD

Zip Backpack



Double-Action Pump -
LIQUID AIR V1



Leash



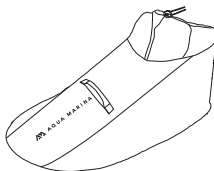
Slide-in Center Fin
x 2



Cargo Bungee Cord
x 2



Kayak Spray Skirt



Durable High-back Seat

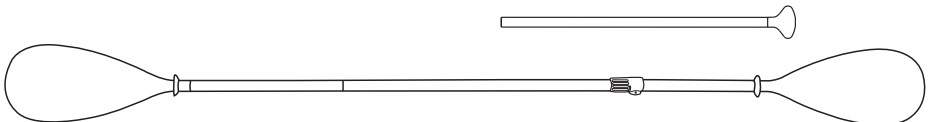


Repair Kit



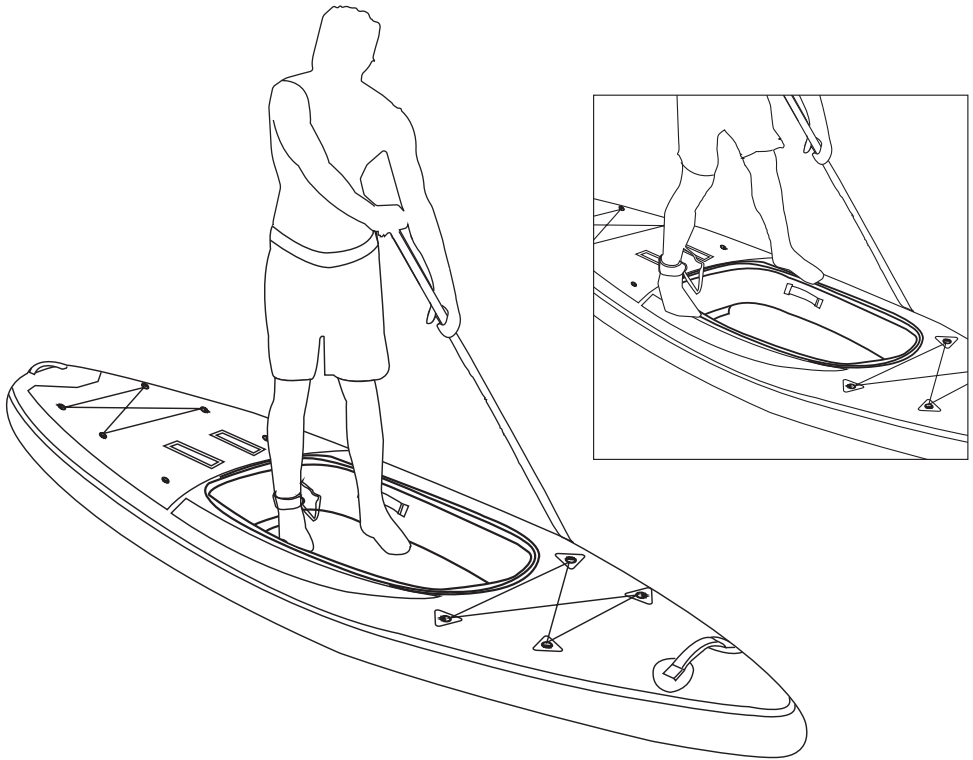
PADDLE

DUAL-TECH Paddle

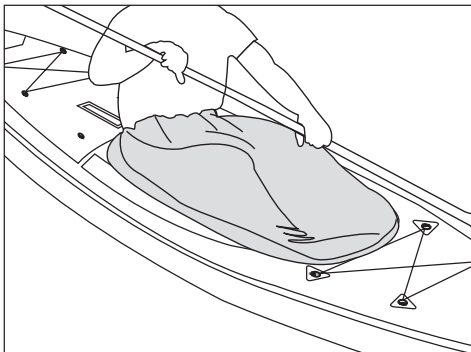


USAGE SCENARIO

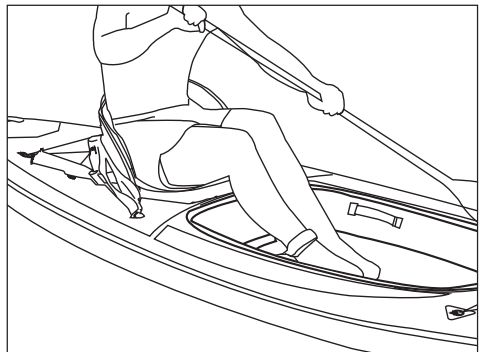
STAND UP PADDLING



SIT-IN KAYAKING

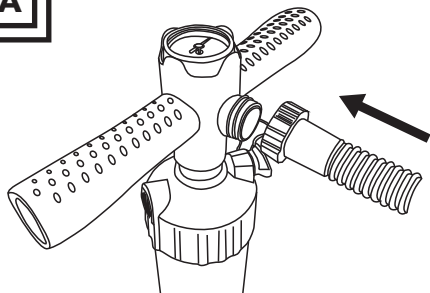


SIT-ON-TOP KAYAKING



INSTRUCTION FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

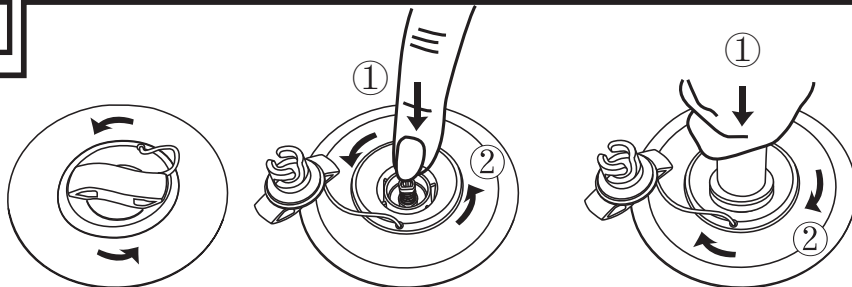
A



Pump Set Up And Inflation

Connect the pump hose to the gauge housing and secure it tightly.

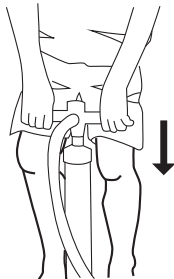
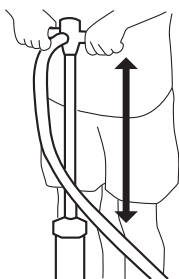
B



1. Open the valve cap by twisting counter-clockwise. Ensure the valve is clear from debris, sand, or dirt before releasing.
2. Push valve button in and turn counter-clockwise 90 degrees so it pops up and is in the "OUT" position.
3. Insert the pump hose and twist it 45 degree clockwise to lock in place. Inflate until you reach the required pressure.



12PSI minimum (10PSI for center deck chamber) for proper inflatable boards operation and 15PSI maximum (10PSI for center deck chamber). Over inflation will void your warranty.

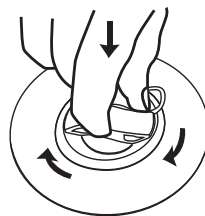
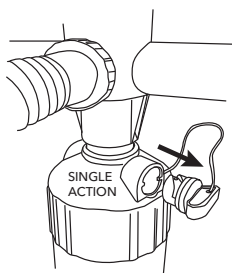
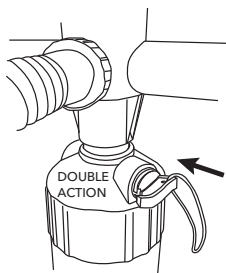


Inflate Faster With Less Effort

- Use full range of the pump cylinder while keeping your arms extended.
- Bend your knees and use the body weight.

C

LIQUID AIR V1



1. Use **DOUBLE ACTION** mode by closing the air-tap to pump the board up to 7 psi.
2. Switch to **SINGLE ACTION** position by opening the air-tap to pump the board up to 15 psi (10 psi for center deck chamber).

After inflation, return the valve cover and tighten in clockwise direction to lock in place.

PRECAUTION & TIPS

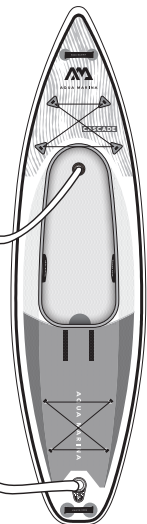
- Electric Pumps can be used to inflate board up to 80-90%. However, the remaining pressure required should be achieved by using the hand pump to avoid over-inflation.
- Do not use air compressors as this voids warranty of board.
- Before long trips, ensure the board has been inflated and has maintained pressure for a minimum of 24 hours.

D**Step 3.**

10psi

**Step 2.**

15psi

**Center Deck Installation**

For best performance, the center deck chamber should always be installed and inflated as the following steps to ensure the highest stiffness and safety.

Step 1.

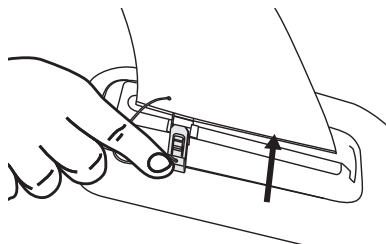
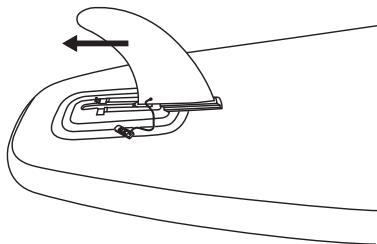
Install the center deck chamber before inflation.

Step 2.

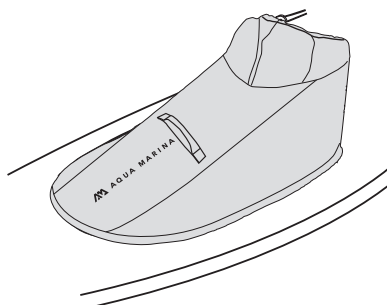
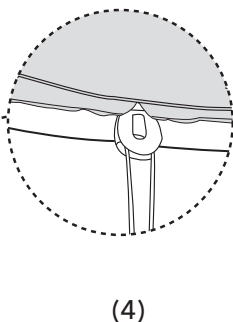
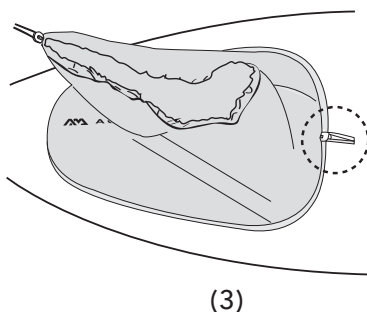
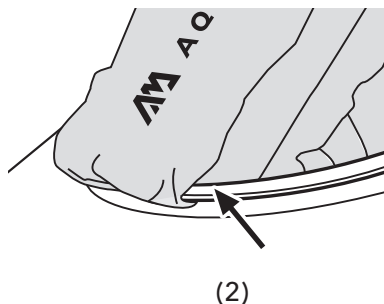
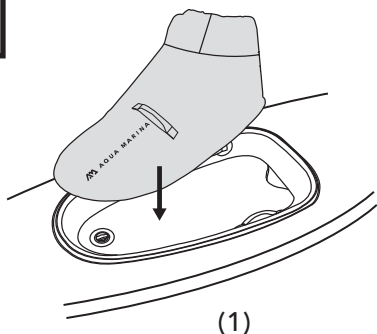
Inflate the main board chamber FIRST up to 15 PSI.

Step 3.

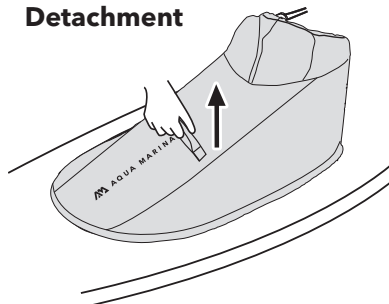
Inflate the center deck chamber up to 10 PSI.

E**Slide-in Center Fin Installation**

Once the board is inflated, slide in the large Center Fin to the fin box and insert the push-in pin.



Quick Detachment

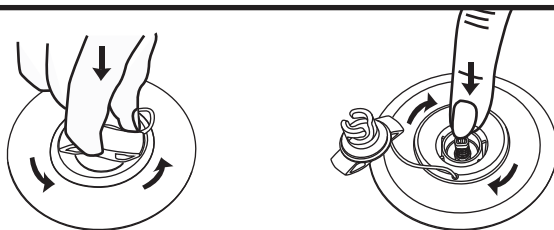


Kayak Spray Skirt Installation

1. Locate the skirt by aligning the printed logo with right ahead.
2. Hook the front edge of skirt around the cockpit rim, then stretch the skirt towards the tail.
3. Ensure the spray skirt is evenly embedded to the cockpit, then adjust the bungee cord for proper tightness.
4. Secure the bungee cord stopper by snapping it into the groove.

Kayak Spray Skirt Quick Detachment

To detach the spray skirt from the cockpit, use the grab handle in the front.

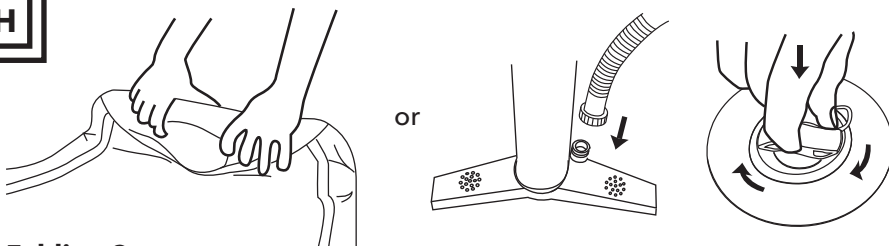
G

Deflation

To deflate your board, follow the instructions below.

1. Open the valve cap by twisting counter-clockwise. Ensure the valve is clear from debris, sand, or dirt before releasing air.
2. Push valve button in and turn clockwise to lock it in DOWN position.

NOTE: Remember to deflate both chambers of CASCADE.

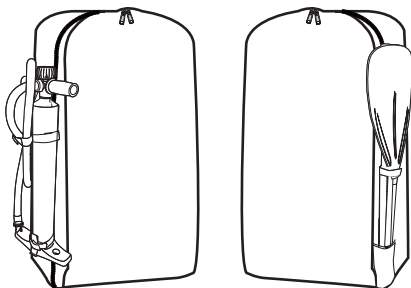
H

Folding Steps

1. Remove all the accessories from the board: seat, fins and the spray skirt.

NOTE: It is not necessary to remove the center deck chamber before you fold your board.

2. Roll up your board from nose to tail, pushing out any remaining air as you roll, or use the pump on "deflate" position for faster deflation.
3. Press all air out of the board. Close the valve cap, and tighten in clockwise direction to lock in place.

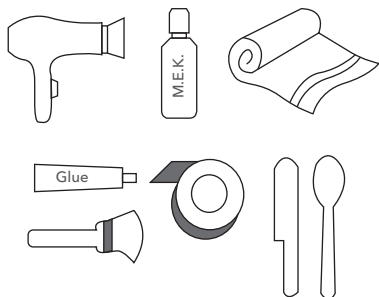
I

ZIP BACKPACK

- Perfect for storing & carrying CASCADE.
- Side pockets are designed for pump and paddle.

HOW TO REPAIR A CUT OR PUNCTURE IN YOUR INFLATABLE BOARD

J



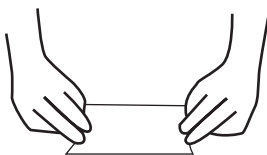
SUPPLIES REQUIRED

- Glue (AQUASEAL® is recommended)
- Acetone or methyl ethyl ketone (M.E.K.)
- Hairdryer
- Brush
- Tape
- Spatula or spoon
- Towel

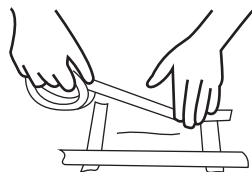
(Not provided in the SUP board package)



1

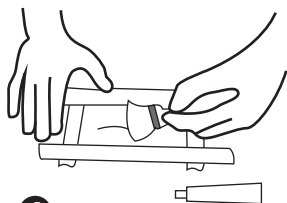


2

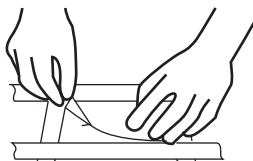


3

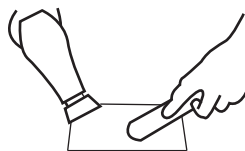
1. Clean the area around the cut or puncture using acetone or M.E.K.
2. Draw the outline of the patch using chalk or pencil (do not use ink).
Cut the patch, cover the cut or puncture with approximately 2.5cm (1 inch) overlap on all sides.
3. Apply tape along the outline of the patch. This will prevent the glue from spreading outside the patch area.



4



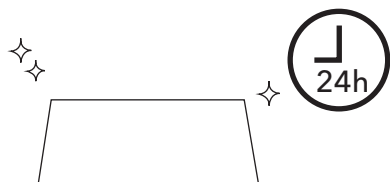
5



6

4. Apply glue on both the board and patch using a brush or other applicator. Make sure the glue is spread evenly and completely over the board and patch. Let the glue dry for 5 minutes.

5. Apply the patch starting on one side and move towards the other side
Be careful not to trap any air bubbles.
6. Use a hairdryer to gently heat the area to ensure a good bond between the patch and the board.
Use a metal spatula or spoon and firm pressure to ensure a good bond and to remove any air bubbles.

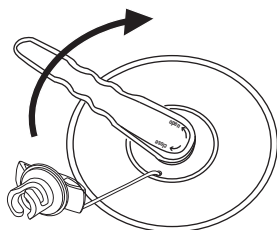


Allow the glue to cure with the board un-inflated for 24 hours prior to use.

HOW TO FIX A LEAKING VALVE

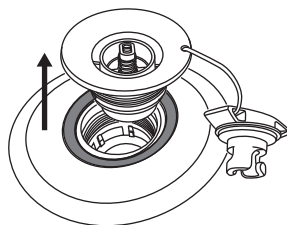
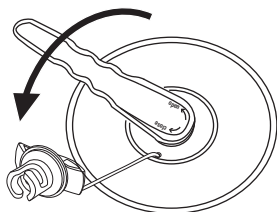
K

A. Try to tighten the valve

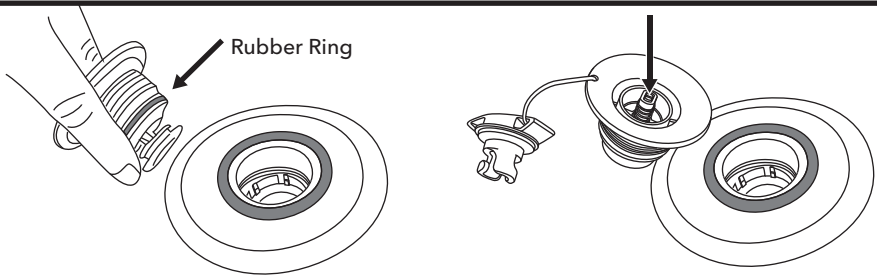


1. Inflate your board up to the max air pressure.
2. Stick your valve wrench down inside of valve and turn clockwise to tighten the valve back down onto the board.

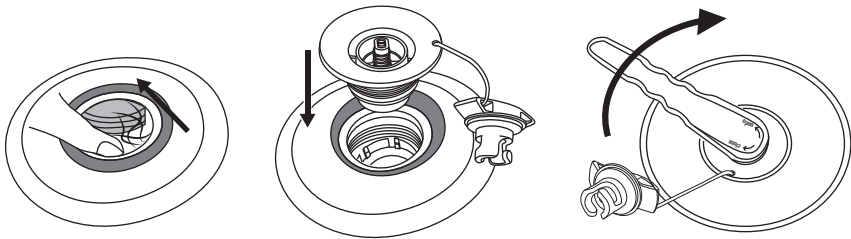
B. Re-install or replace a valve



1. Completely deflate your board.
2. Undo the dust cap and insert the valve wrench into the valve and twist counterclockwise to remove the valve.



3. Check the rubber ring to make sure that it is in the correct position, tight around the valve and there is no debris in the way.
4. Be sure the pin spring is functioning properly and that there are no cracks along the edges.



5. Ensure there are no strings from the drop-stitch material.
6. Note the bottom piece of the valve is not attached to anything.
7. Fit the valve back into your board.
8. Align all the threads and twist to tighten.
9. Once the valve is hand tight, use the valve wrench to seal completely.



NOTE: Correctly use the wrench by pressing it with one hand on top.

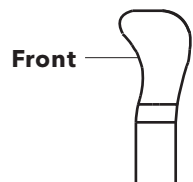
PADDLE ASSEMBLY



Correct

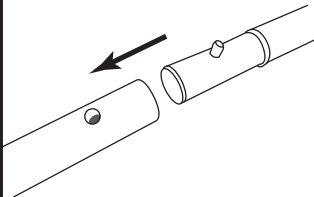


Incorrect



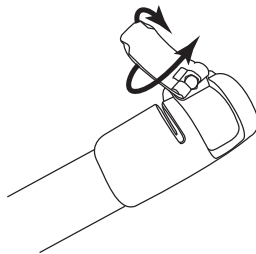
Aqua Marina adjustable shaft uses a secure spring pin system and comes with an additional clamp to reduce any play.

SECURE SPRING PIN

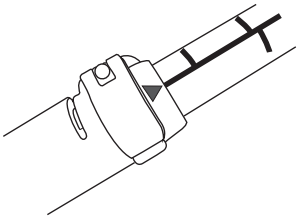


CLAMP SYSTEM

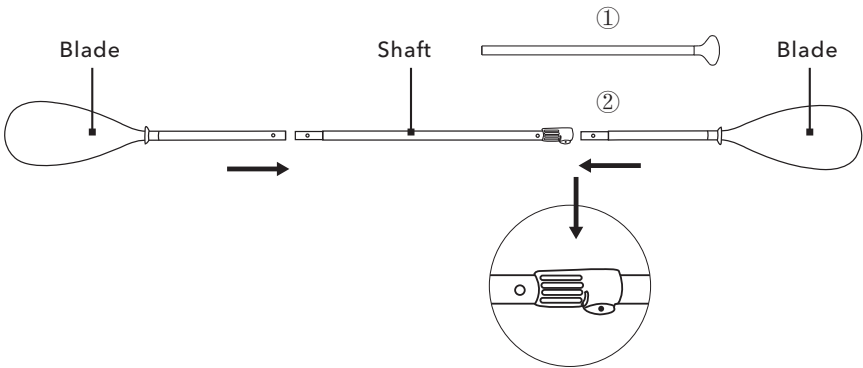
Easily adjust the level of tightness by rotating the hasp to avoid any play.



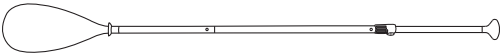
ENSURE THE CENTER LINE OF THE SCALE IS ALIGNED WITH THE INDICATOR ON CLAMP.



DUAL-TECH (B0303011)
2-in-1 iSUP & Kayak Paddle



① iSUP Paddle



② Kayak Paddle



NOTE: Always drain the water left in the paddle shaft after each use.

FAQs (Frequently Asked Questions)

Q: How much air should I pump into my board, and how long does it take to inflate?

A: The maximum pressure is 15 PSI, any higher you risk over inflating and damage. Depending on the size of your board it can take anywhere from 5 to 8 minutes.

Q: When detaching the pump from the board, the air starts to release from the valve. How do I stop this from happening?

A: The air is releasing as the valve spring pin has been left in the deflating position. Simply push down and turn the pin until it lifts up into the inflation position and stops air from releasing; continue to inflate the board until up to pressure.

Q: Can I leave my board inflated in the sun and over night?

A: If leaving the board inflated, we strongly recommend you to remove it from direct sunlight and deflate the board at least to 10PSI.

Q: How should I clean and how should I store my board?

A: We only recommend water and a mild soap. Heavy detergents and solvents can damage your board. It is best to clean and dry your board, take out the fins, roll it up and put in the bag.

Q: If I puncture my board, can I repair by myself?

A: Yes, you can use the required tools listed in the manual with the supplied repair kit or email us for more information at info@aquamarina.com.

WARRANTY

**1
YEAR**

AM warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of one (1) Year from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations

1. The warranty is valid only when this product is used for normal recreational activities and does not cover products used in rental or school operations.
2. AM will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment, which clearly show the defect(s). If necessary, this information must be sent to the AM distributor in your country with prepaid postage. Product can be returned only if a return authorization number is given in advance by the AM distributor. The return authorization number must be clearly labelled on the outside of the package, or it will be refused.
3. If a product is deemed to be defective by AM, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. AM will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss or misuse of this product.
4. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect, normal wear and tear including, but not limited to punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break, board breakage caused by filling or crashing in surf conditions, or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.
5. This product must not be modified and/or fitted with a motor except AM BlueDrive power fin.
6. This product must not be used in excess of the manufacturers recommended maximum load capacity.
7. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.
8. The warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.
9. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.
10. There are no warranties that extend beyond the warranty specified here in.



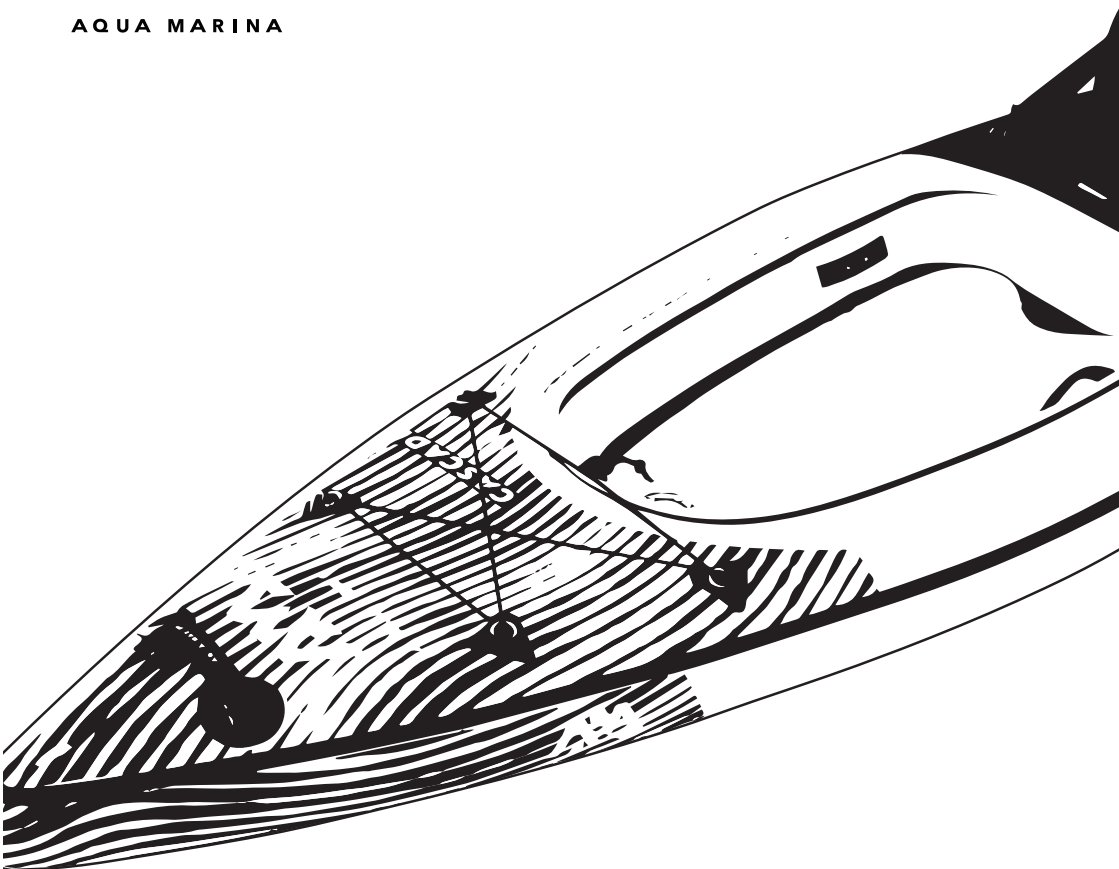
WARNING

This product is designed in accordance with standards for a specific use. Any modifications or transformations higher than that indicated by the manufacturer could result in serious risks for the user and will void the warranty.



AQUA MARINA

FR



CASCADE

HYBRIDE SUP-KAYAK GONFLABLE

Manuel De L'utilisateur



ATTENTION

Pour votre propre sécurité et celle de votre équipement, assurez-vous de prendre les précautions suivantes. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

INFORMATIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Ce manuel a été élaboré pour vous aider à utiliser votre SUP gonflable et votre planche kayak hybride en toute sécurité et avec plaisir. Il contient des détails concernant le SUP gonflable et la planche kayak hybride, l'équipement fourni et des informations sur leur fonctionnement. Veuillez le lire attentivement et vous familiariser avec le SUP gonflable et la planche kayak hybride avant de l'utiliser.

SÉCURITÉ

Il y a un risque de blessure grave ou de mort par noyade. Les sports de pagaie peuvent être très dangereux et très exigeants physiquement. L'utilisateur de ce produit reconnaît, comprend et assume les risques liés aux sports de pagaie. Veuillez respecter les étiquettes d'avertissement et les normes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez ce produit.



aquamarina.com

AVERTISSEMENT INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE



INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES

- Porter un vêtement de flottaison individuel
- Lire les instructions en premier
- Gonfler complètement toutes les chambres à air
- Nombre d'utilisateurs
- Max. capacité de chargement
- Distance de sécurité à la rive 150 m (492.1pi)



INSTRUCTION INTERDITES

- Ne pas utiliser en eau vive
- Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes
- Ne pas utiliser avec courant au large
- Ne pas utiliser dans le vent au large
- Non destinée aux enfants de 14 ans et au dessous



AATTENTION / DANGER / AVERTISSEMENT

- Conception pression de fonctionnement
- Pas de protection contre la noyade



INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES

- Nageurs seulement
- Surveillez toujours les enfants dans l'eau

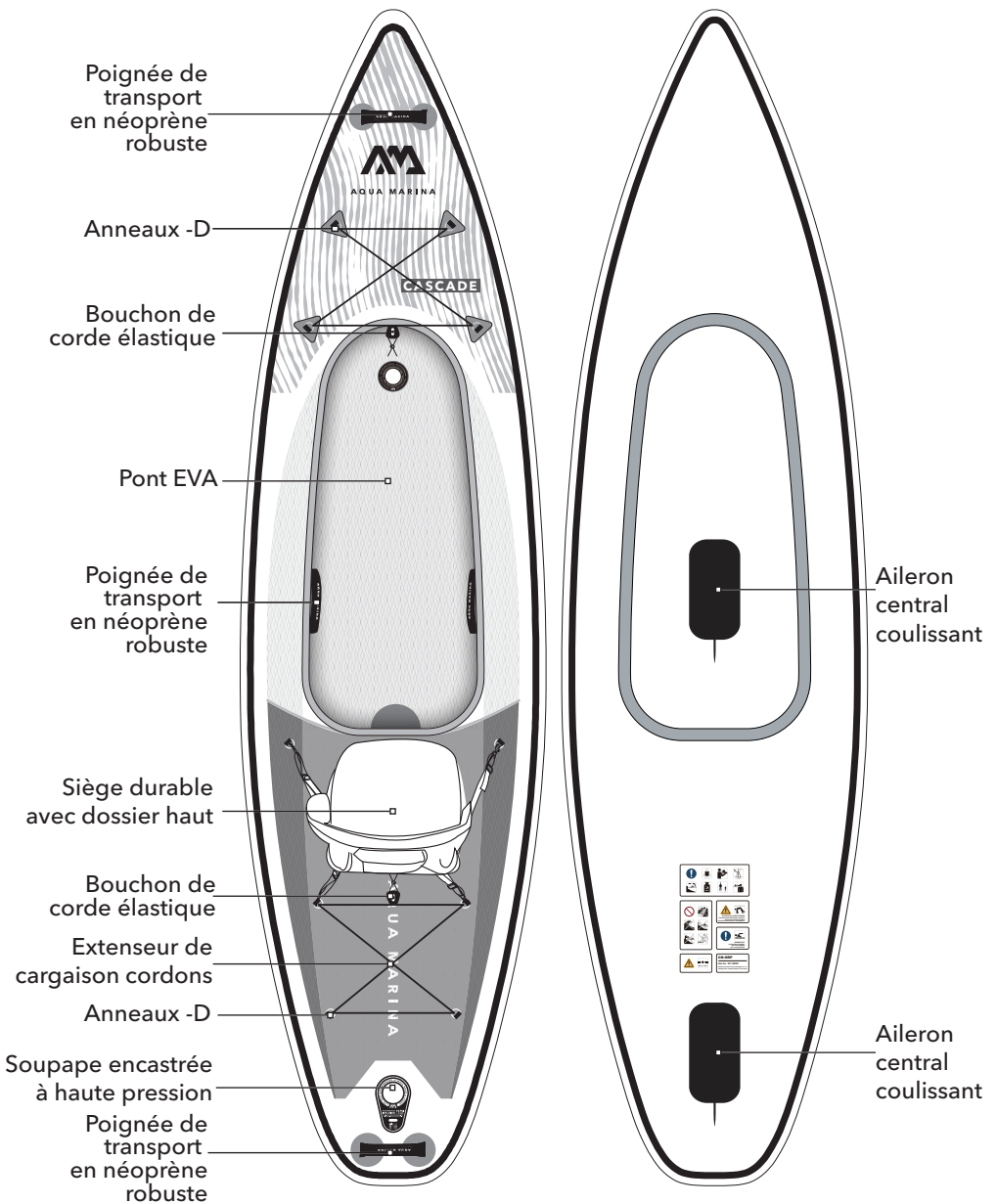
CN-ORP

Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

NUMERO DE SÉRIE

- Numéro d'article
- Informations sur le fabricant



SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	TAILLE	AILERON	VOLUME	POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR	PRESSIION MAXIMALE DE L'AIR
CASCADE BT-21CAP	11'2" x 35" x 8" 340 x 89 x 20cm	5 Palme Ceter	470 L	485 lbs / 220 kg	15 PSI / 10 PSI (Pont central)

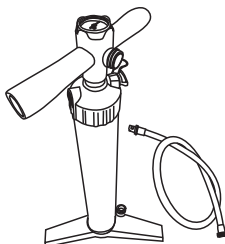
ACCESSORIES

STANDARD

Sac à dos zippé



Pompe double-Action -
LIQUID AIR V1



Laisse



Aileron central coulissant
x 2



Jupe de pulvérisation
pour kayak



Siège durable
à dossier haut



Cordon cargo
x 2

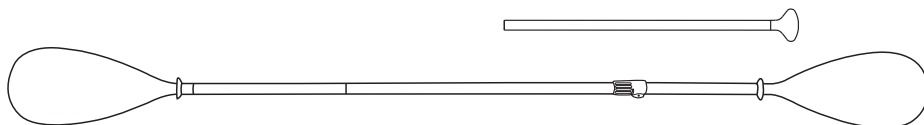


Kit de réparation



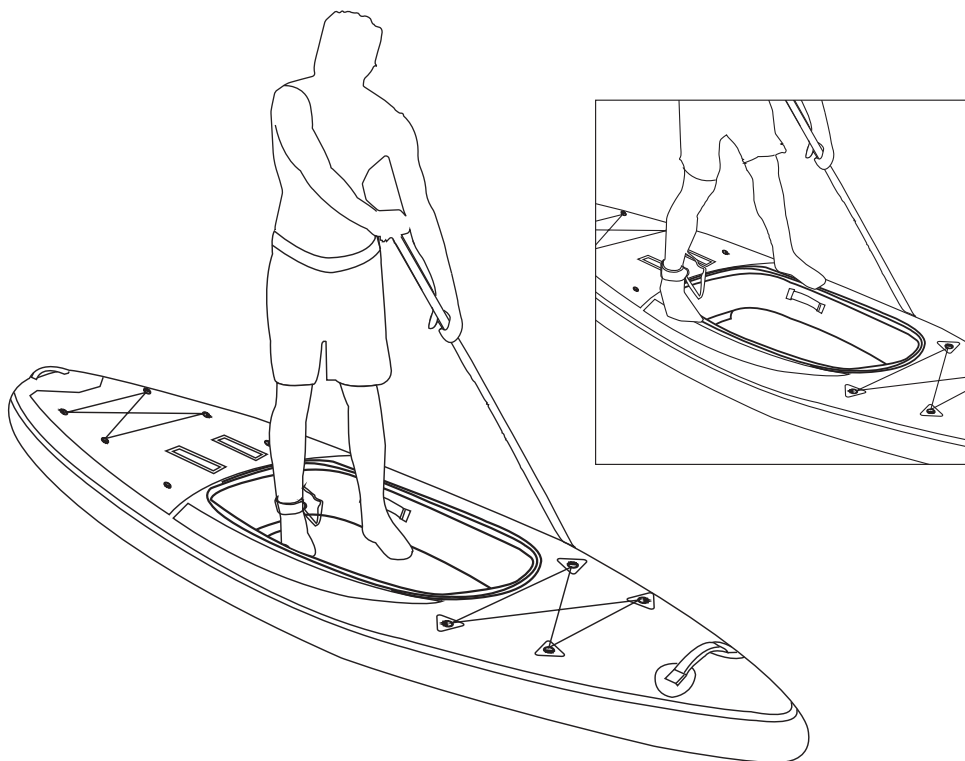
PAGAIE

DUAL-TECH Pagaie

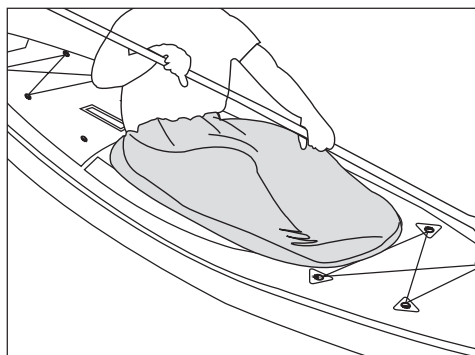


SCÉNARIO D'UTILISATION

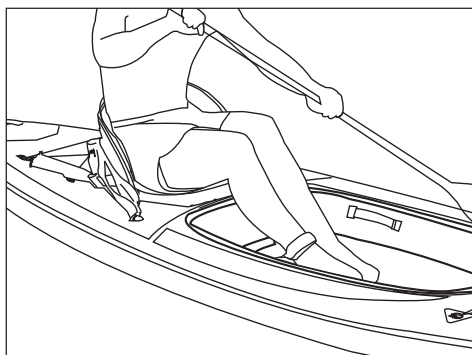
FAIRE DU KAYAK PONTÉ



FAIRE DU KAYAK PONTÉ

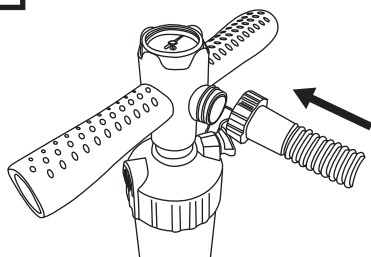


FAIRE DU KAYAK OUVERT (ASSIS AU-DESSUS)



INSTRUCTION D'ASSEMBLAGE ET DE DÉMONTAGE

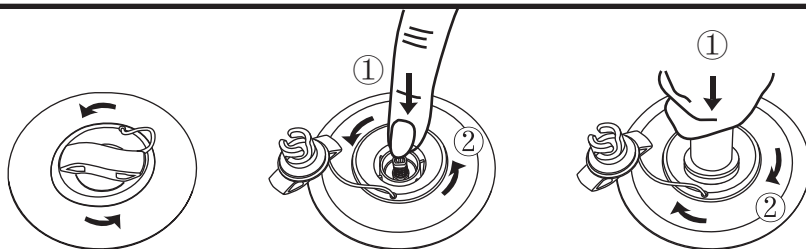
A



Mise en place de la pompe et gonflage

Connectez le tuyau de la pompe
au boîtier de la jauge et fixez-le
fermement.

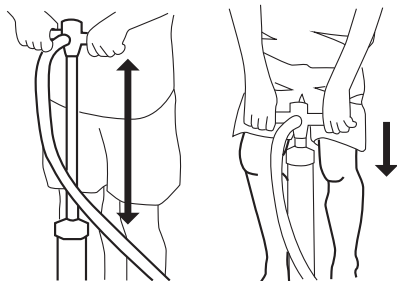
B



1. Libérez le couvercle de la vanne en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la vanne n'a pas de sable ou de saleté avant de le relâcher.
2. Appuyer sur le bouton de la vanne et tourner de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour qu'il sorte et qu'il soit dans la position
3. Insérez le tuyau de la pompe et tournez-le de 45 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller et le mettre en place. Gonflez jusqu'à ce que vous atteigniez la pression requise.



**12PSI minimum (Une pression de 10 PSI pour la
chambre du pont central) pour des planches
gonflables convenables fonctionnement et
15PSI maximum (Une pression de 10 PSI pour la
chambre du pont central). Surgonflage doit être
évité pour la garantie.**

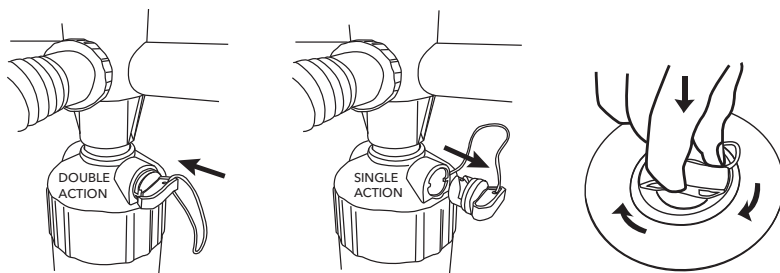


Gonflez plus vite avec moins d'effort

- Utilisez la gamme complète du cylindre de pompe tout en gardant vos bras étendus.
- Pliez les genoux et utilisez le poids de votre corps.

C

LIQUID AIR V1



1. Utilisez le mode **DOUBLE ACTION** en fermant l'arrivée d'air pour pomper la planche jusqu'à 7 psi.
2. Passer à la position **ACTION UNIQUE** en ouvrant le robinet d'air pour pomper la planche jusqu'à 15 PSI (Une pression de 10 PSI pour la chambre du pont central).

Après le gonflage, retournez le couvercle de la vanne et serrez dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.

PRÉCAUTION ET CONSEILS

- Les pompes électriques peuvent être utilisées pour gonfler une planche jusqu'à 80-90%. Pour le reste du gonflage, veuillez utiliser la pompe à main pour éviter le sur-gonflage.
- N'utilisez pas de compresseurs d'air car cela annule la garantie de la planche.
- Avant de longs trajets, assurez-vous que la planche a été gonflée et qu'elle a gardé la pression pendant au moins 24 heures.

D

Installation du pont central

Pour obtenir les meilleures performances, la chambre du pont central doit toujours être installée et gonflée en suivant les étapes suivantes de manière à assurer une rigidité et une sécurité maximales.

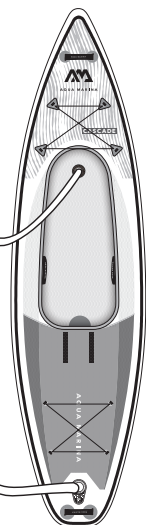
Étape 3.

10psi



Étape 2.

15psi



Étape 1.

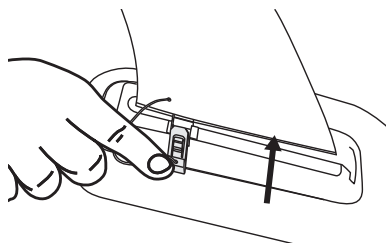
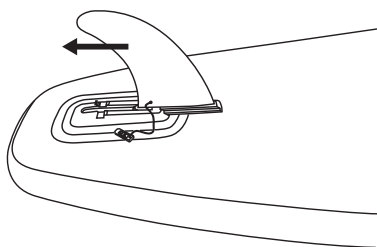
Installez la chambre du pont central avant le gonflage.

Étape 2.

Gonflez en PREMIER la chambre de la planche principale jusqu'à obtenir une pression de 15 PSI.

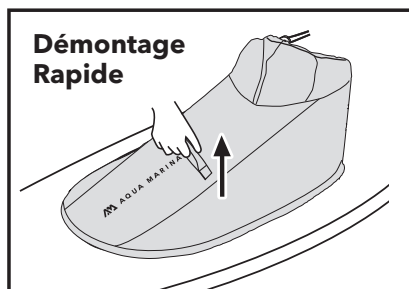
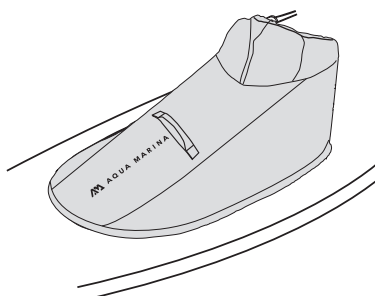
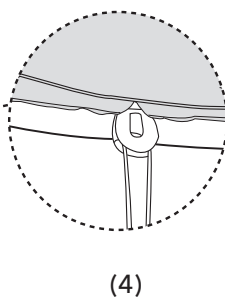
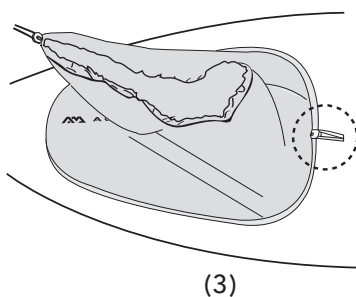
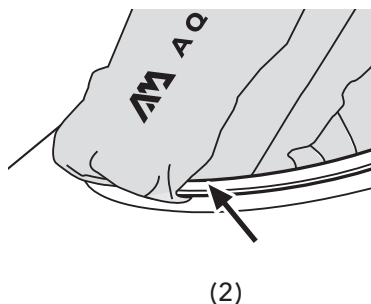
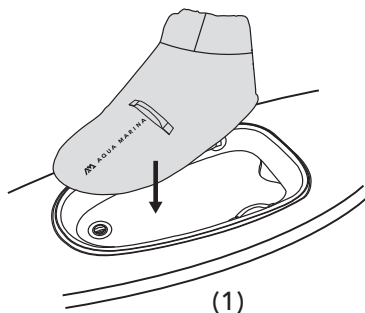
Étape 3.

Gonflez la chambre du pont central jusqu'à 10 PSI.

E

Installation de l'aileron central coulissant

Une fois la planche gonflée, glissez le grand aileron central à la base de l'aillette et insérez la goupille.

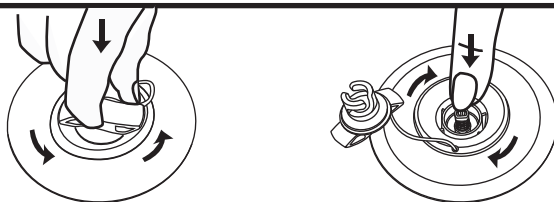


Installation d'une jupe de pulvérisation pour kayak

1. Localisez la jupe en alignant le logo imprimé avec la partie droite devant vous.
2. Accrochez le bord avant de la jupe autour du rebord du cockpit, puis étendez la jupe vers l'arrière.
3. Assurez-vous que la jupe est bien insérée dans le cockpit, puis ajustez le sandow pour qu'il soit bien tendu.
4. Fixez l'arrêt du sandow en le faisant cliquer dans la rainure.

Démontage rapide de la jupe de pulvérisation du kayak

Pour détacher la jupe du cockpit, utilisez la poignée située à l'avant.

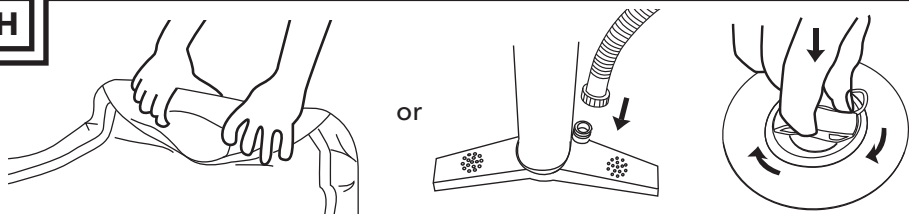
G

Dégonflage

Pour dégonfler votre planche, suivez les instructions ci-dessous.

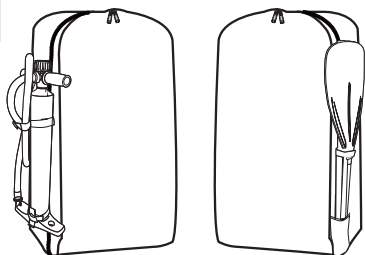
1. Desserrer le capuchon de la valve en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la valve n'a pas de sable ou de saleté avant de le relâcher.
2. Poussez le bouton de la valve vers l'intérieur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position BAS.

NOTE: N'oubliez pas de dégonfler les deux chambres de la CASCADE.

H

Étapes de pliage

1. Enlevez tous les accessoires du tableau : siège, ailerons et jupe de pulvérisation.
REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer la chambre du pont central avant de plier votre planche.
2. Enroulez votre planche en commençant par le bout du nez vers la queue, tout en expulsant l'air restant pendant que vous la roulez, ou utilisez la pompe en position "dégonflage" pour un dégonflage plus rapide.
3. Appuyez sur la planche pour faire sortir tout l'air qu'il reste. Fermez le bouchon de la valve, et serrez le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller à sa place.

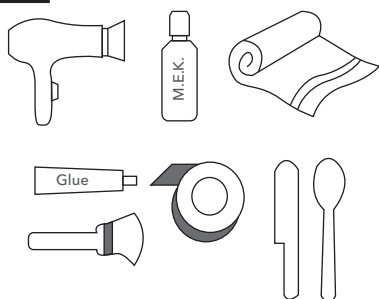
I

SAC À DOS ZIP À FERMETURE ÉCLAIR

- Parfait pour ranger et transporter le CASCADE.
- Les poches latérales sont conçues pour La pompe et la pagaie

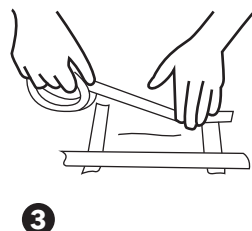
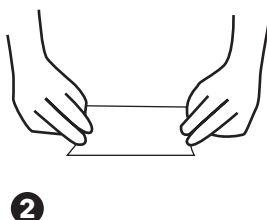
COMMENT RÉPARER UNE COUPURE OU UN TROU DANS VOTRE PLANCHE GONFLABLE

J

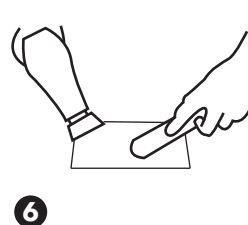
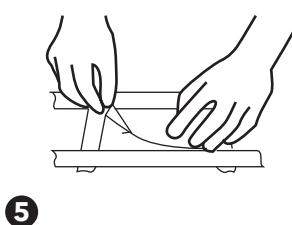
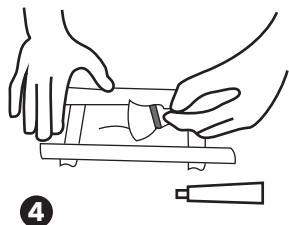


MATERIEL NECESSAIRE

- Colle (AQUASEAL® est recommandée)
- Acétone ou méthyléthylcétone (M.E.K.)
- Sèche-cheveux
- Brosse
- Ruban
- Spatule ou cuillère
- Serviette
(Non fourni dans le package de la carte SUP)



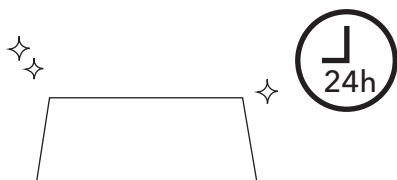
1. Nettoyez la zone autour de la coupure ou de la ponction en utilisant de l'acétone ou M.E.K
2. Dessinez le contour du patch à l'aide de craie ou d'un crayon (n'utilisez pas d'encre). Coupez le patch, couvrir la coupure ou le trou avec environ 2,5 cm (1 pouce) dépassant de tous les côtés
3. Appliquez du ruban le long du contour du patch. Cela empêchera la colle de se répandre à l'extérieur de la zone du patch.



4. Appliquez de la colle sur le panneau et le patch en utilisant une brosse ou un autre applicateur. Assurez-vous que la colle est répartie uniformément et complètement sur la planche et le patch. Laissez

sécher la colle pendant 5 minutes.

- Appliquez le patch en commençant d'un côté et en vous déplaçant vers l'autre côté tout en faisant attention à ne pas piéger des bulles d'air.
- Utilisez un sèche-cheveux pour chauffer doucement la zone afin d'assurer une bonne liaison entre le patch et la planche. Utilisez une spatule en métal ou une cuillère et une forte pression pour assurer une bonne adhérence et éliminer les bulles d'air.

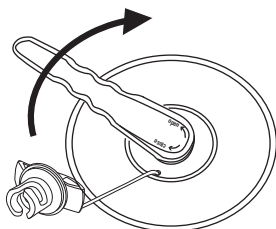


Laisser la colle sécher sur la planche non gonflée pendant 24 heures avant toute utilisation.

COMMENT RÉPARER UNE VALVE QUI FUIT

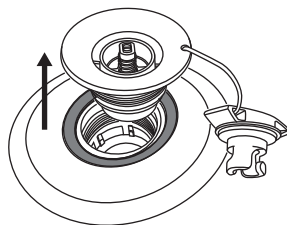
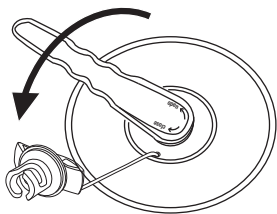
K

A. Essayez de serrer la valve

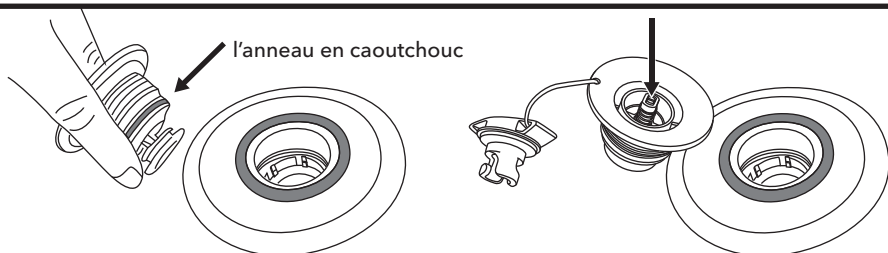


- Gonflez votre planche jusqu'à la pression maximale
- Collez votre clé à valve à l'intérieur de la valve en bas et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer la valve sur la planche.

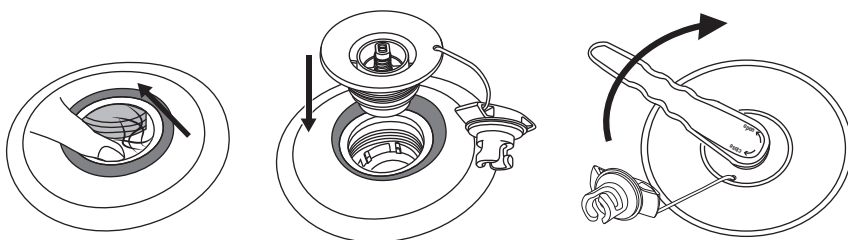
B. Réinstallez ou remplacez une valve



- Dégonflez complètement votre planche
- Dévissez le capuchon anti poussière et insérez la clé de à valve dans la valve et tournez-la dans le sens antihoraire pour retirer la valve



3. Vérifiez l'anneau en caoutchouc pour vous assurer qu'il est dans la bonne position, qu'il est serré autour de la valve et qu'il n'y a pas de débris sur son passage.
4. Assurez-vous que le ressort à goupille fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fissures sur les bords



5. Assurez-vous qu'il n'y a pas de ficelles provenant de la couture du tissu.
6. Notez que la partie inférieure de la valve n'est pas attachée à quelque chose
7. Remettez la valve dans votre planche
8. Alignez tous les fils et faites-les tourner pour les serrer
9. Une fois que la valve est serrée à la main, utilisez la clé à valve pour la fermer à fond.



Utilisez la clé correctement en appuyant dessus avec la main.

ASSEMBLAGE DE LA PAGAIE

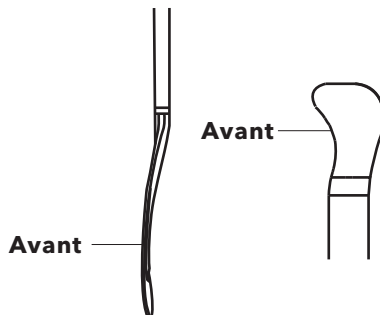
L



Correct

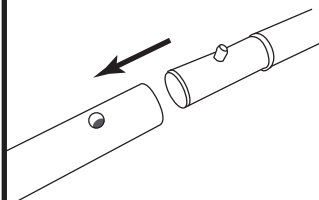


Incorrect



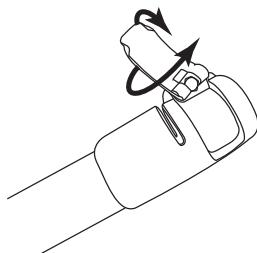
L'arbre réglable de Aqua Marina utilise un système de goupille à ressort, il est livré avec une pince supplémentaire pour réduire tout jeu.

FIXATION DE LA GOUPILLE ÉLASTIQUE

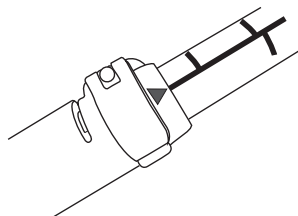


SYSTÈME DE SERRAGE

Ajustez facilement le niveau d'étanchéité en faisant tourner le loquet pour éviter tout jeu.

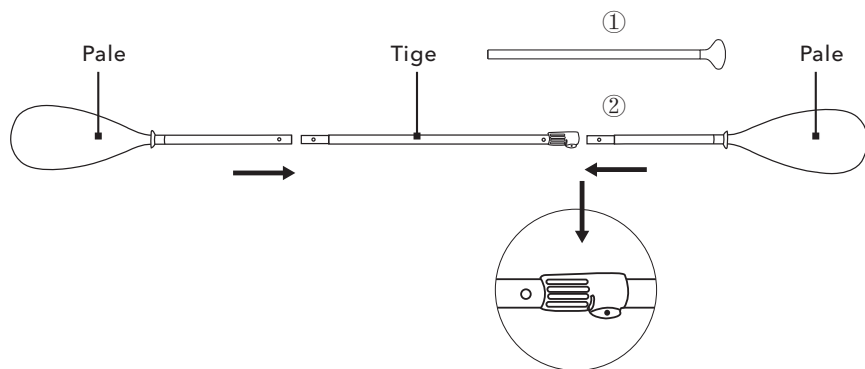


Assurez-vous que la ligne centrale de la balance est alignée avec l'indicateur de la pince



DUAL-TECH (B0303011)

2-en-1 iSUP & pagaie de kayak



① iSUP Pagaie



② Kayak Pagaie



NOTE : Il faut toujours vider l'eau qui reste dans l'axe de la pagaie après chaque utilisation.

FAQ (Questions fréquemment posées)

Q: Quelle pression devrais-je injecter à ma planche et combien de temps faut-il pour gonfler ?

R: La pression recommandée est de 15 à 18 psi (8PSI pour MEGA, 10PSI pour la chambre intérieure HYPER), au-delà vous risquez de trop gonfler et provoquer des dommages. Selon la taille de votre planche, cela peut prendre de 5 à 8 minutes.

Q: Lorsqu'on détache la pompe de la planche, l'air commence à se dégager de la vanne. Comment puis-je empêcher cela de se produire?

R: L'air peut se dégager lorsque la goupille du ressort de la vanne a été laissée en position dégonflage. Poussez tout simplement vers le bas et tournez la goupille jusqu'à ce qu'elle se soulève et se place en position de gonflage et empêche ainsi l'air de sortir; continuez à gonfler la planche jusqu'à la pression maximale.

Q: Puis-je laisser ma planche gonflée au soleil ?

R: Si vous laissez la planche gonflée, nous vous recommandons fortement de ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil et de la dégonfler à au moins à 10PSI.

Q: Comment dois-je nettoyer et comment dois-je stocker ma planche?

R: Nous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau et un savon doux. Les détergents lourds et les solvants peuvent endommager votre planche. Il est préférable de nettoyer et de sécher votre planche, de retirer les ailerons, de l'enrouler et de la mettre dans le sac.

Q: Si je perfore ma planche, est-ce que je peux la réparer moi-même?

R: Oui, vous pouvez utiliser les outils requis répertoriés dans le manuel avec le kit de réparation ou bien vous pouvez nous envoyer un courriel pour plus d'informations à info@aquamarina.com.

GARANTIE

1
AN

AM garantit à l'acheteur original que ce produit est exempt de défauts majeurs de main d'œuvre pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux limitations suivantes:

1. La garantie est valide seulement lorsque ce produit est utilisé pour des activités récréatives normales et elle ne couvre pas les produits utilisés en cas de location ou pour un apprentissage.
2. AM pourra fixer une détermination finale de la garantie, ce qui peut nécessiter une inspection et / ou des photos de l'équipement, qui montrent clairement le (s) défaut(s). Si nécessaire, cette information doit être envoyée au distributeur AM de votre pays avec l'affranchissement prépayé. Le produit ne pourra être retourné que si un numéro d'autorisation de retour est donné à l'avance par le distributeur AM. Le numéro d'autorisation de retour doit être clairement indiqué à l'extérieur du colis, sinon le produit sera refusé.
3. Si un produit est jugé défectueux par AM, la garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit défectueux. AM ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages subis à la suite d'une perte ou d'une mauvaise utilisation de ce produit.
4. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, abus, négligence, usure normale y compris, les crevaisons, les dommages dus à une exposition excessive à la chaleur, les dommages causés par une manipulation et un stockage inadéquats, les dommages causés par une utilisation au milieu de vagues ou shore break rives, en cas de dégradations de la planche causée par le remplissage ou la dégradation dans des conditions de surf, ou les dommages causés par autre chose que des défauts de matériaux et de fabrication.
5. Ce produit ne doit pas être modifié et / ou équipé d'un moteur sauf l'aillette de puissance AM BlueDrive
6. Ce produit ne doit pas être utilisé en dépassant la capacité de charge maximale recommandée par le fabricant.
7. Cette garantie est nulle si une réparation, modification ou modification non autorisée a été faite à n'importe quelle partie de l'équipement.
8. La garantie pour tout équipement réparé ou de remplacement est recevable uniquement à compter de la date de l'achat original.
9. Le reçu d'achat original doit accompagner toutes les demandes de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être clairs et lisibles.
10. Il n'existe aucune garantie autre que celle spécifiée ici.



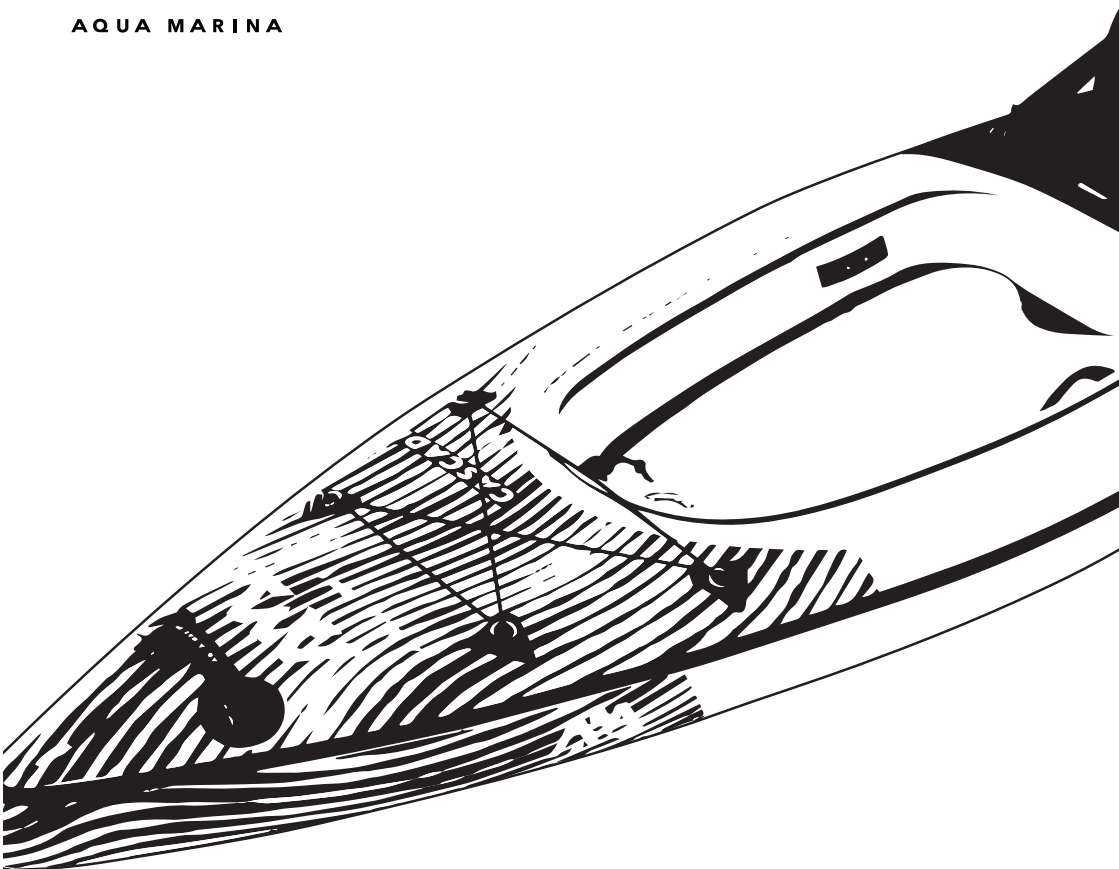
ATTENTION

Ce produit est conçu conformément aux normes pour un usage spécifique. Toute modification ou transformation importante autre que celle indiquée par le fabricant peut entraîner des risques sérieux pour l'utilisateur et annule la garantie.



AQUA MARINA

DE



CASCADE

AUFBLASBARER SUP-KAJAK HYBRID

Benutzerhandbuch



WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Ihrer Ausrüstung sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen.

Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen können zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUM PADDELN

Dieses Handbuch wurde zusammengestellt, damit Sie Ihr aufblasbares SUP und Kajak Hybrid mit Sicherheit und Freude bedienen können. Es enthält wichtige Angaben zum SUP und Kajak Hybrid Board, dem mitgelieferten Zubehör und Hinweise zu deren Verwendung. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem SUP und Kajak Hybrid Board vertraut, bevor Sie es verwenden.

SICHERHEIT

Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod durch Ertrinken. Paddelsport kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein. Der Anwender dieses Produktes kennt die Risiken des Paddelsports, er versteht und übernimmt sie. Beachten Sie die folgenden Warnhinweise und Sicherheitsstandards sorgfältig bei jeder Verwendung dieses Produkt Es.



aquamarina.com

WARNHINWEISE ANWEISUNG



VERBINDLICHE ANWEISUNG

- Persönliche Schwimmhilfe tragen
- Anleitung zuerst lesen
- Alle Luftkammern komplett aufblasen
- Anzahl der Benutzer
- Max. Tragfähigkeit
- Sicherheitsabstand zum Ufer 150 m (492.1 Fuß)



VERBOTSANWEISUNG

- Nicht in Wildwasser verwenden
- Nicht in brechenden Wellen verwenden
- Nicht bei Flachwasserströmung verwenden
- Nicht bei Hochseewind verwenden
- Nicht für Kinder im Alter von 14 Jahren und weniger



ACHTUNG / GEFAHR / WARNUNG

- Nennbetriebsdruck
- Kein Schutz gegen Ertrinken



VERBINDLICHE ANWEISUNG

- Nur für Schwimmer
- Kinder immer im Wasser beaufsichtigen

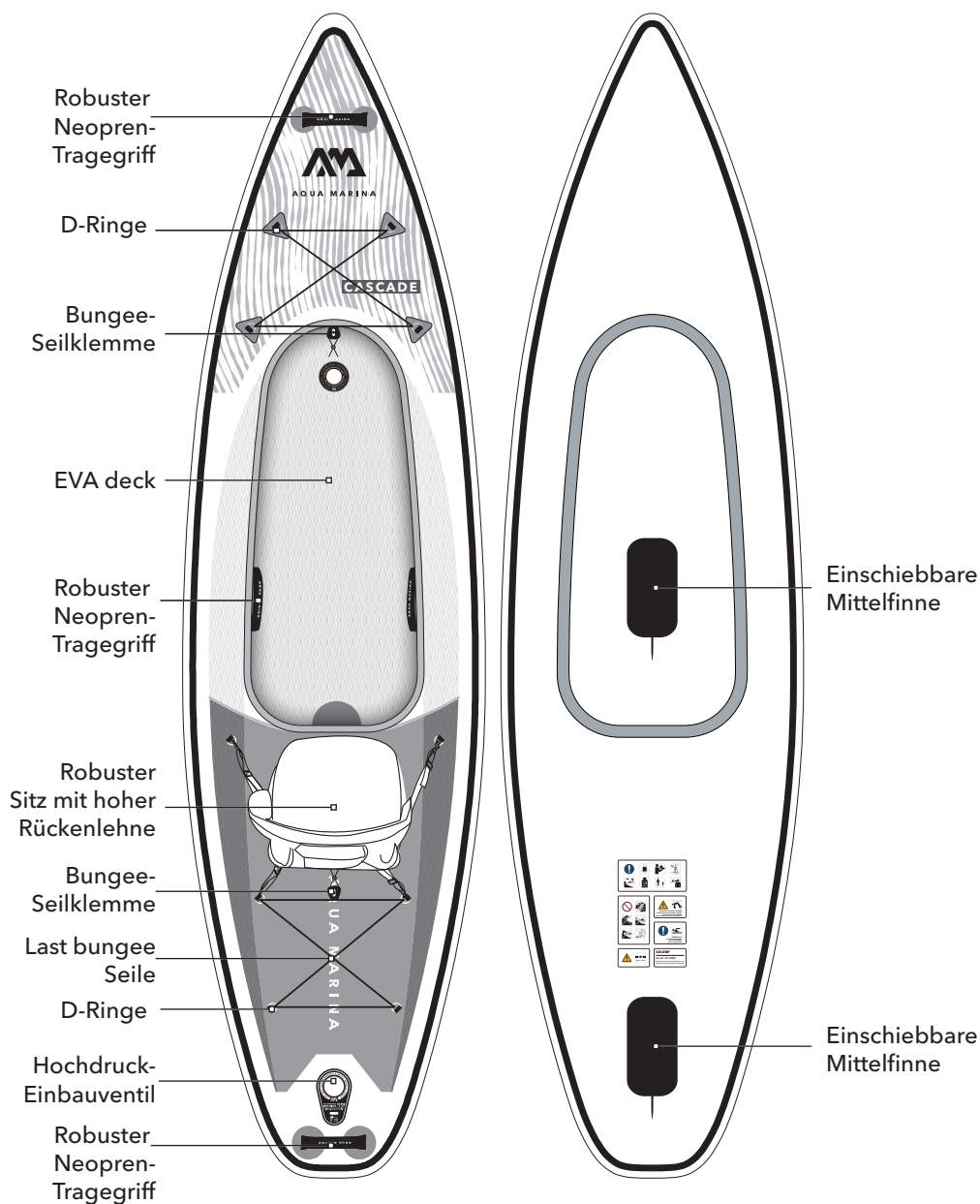
CN-ORP

Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

PRODUKTSERIENNUMMER

- Artikelnummer
- Herstellerdaten



SPEZIFIKATIONEN

MODELL	GRÖSSE	FIN	VOLUME	MAX. BENUTZER GEWICHT	MAX. LUFTDRUCK
CASCADE BT-21CAP	11'2" x 35" x 8" 340 x 89 x 20cm	5 Mittenflosse	470 L	485 lbs / 220 kg	15 PSI / 10 PSI (Mittleres Deck)

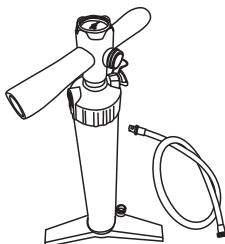
ACCESSORIES

STANDARD

Rucksack mit
Reissverschluss



Doppelaktion Pumpe -
LIQUID AIR V1



Leine



Einschub Mittelfinne
x 2



Kajak Spritzdecke



Robuster Sitz
mit hoher Rückenlehne



Last Bungee Seile
x 2

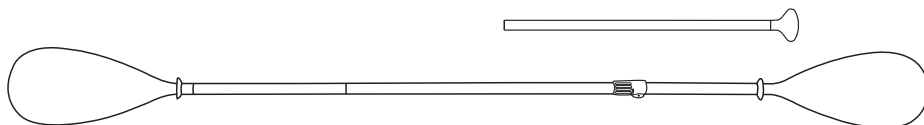


Reparatursatz



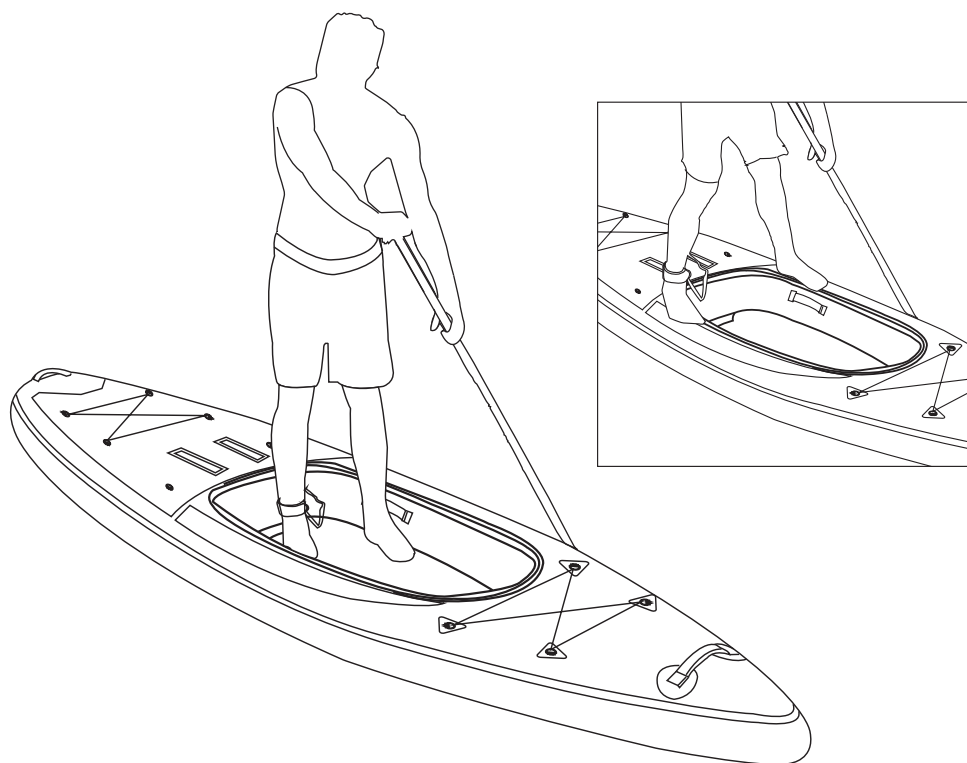
PADDEL

DUAL-TECH Paddel

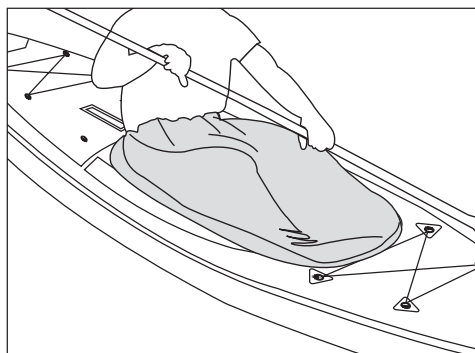


EINSATZSZENARIOS

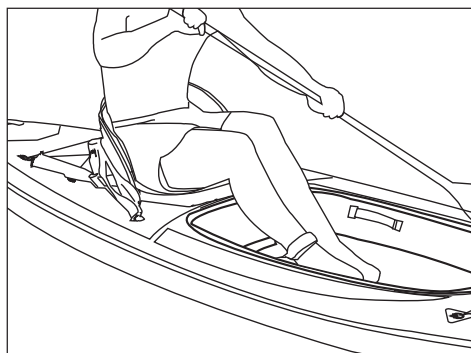
STAND UP PADDLING (SUP)



SIT-IN KAJAKING

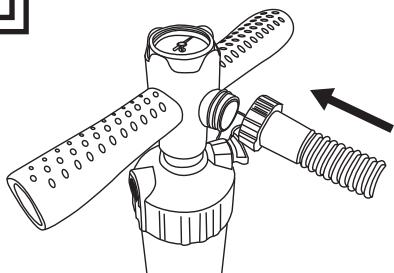


SIT-ON-TOP KAJAKING



MONTAGE- UND DEMONTAGEANLEITUNG

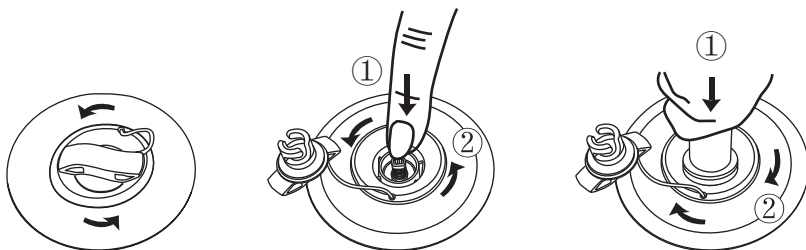
A



Pumpenaufstellung und Aufblasen

Verbinden Sie den Pumpenschlauch mit dem Manometer Gehäuse und sichern Sie ihn fest.

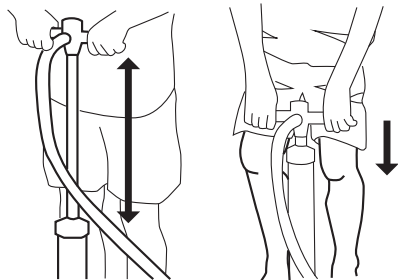
B



1. Ventildeckel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen. Vergewissern Sie sich, dass das Ventil frei von Fremdkörpern, Sand oder Schmutz ist, bevor Sie es freigeben.
2. Drücken Sie den Ventilknopf hinein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn um 90 Grad, damit er nach oben springt und sich in der "OUT" Position befindet.
3. Setzen Sie den Pumpenschlauch ein und drehen Sie ihn um 45 Grad im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren. Aufpumpen, bis der gewünschte Druck erreicht ist.



12PSI Minimum (0.69bar/10PSI für die Kammer des mittleren Decks) für Aufblasbretter Betrieb und 15PSI Maximum (0.69bar/10PSI für die Kammer des mittleren Decks). Übermäßig Aufblasen Entfällt die Garantie.

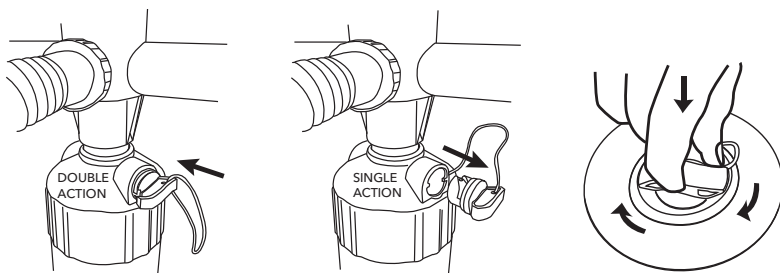


Schneller aufpumpen mit weniger Aufwand

- Verwenden Sie den gesamten Bereich des Pumpenzylinders, während Sie Ihre Arme ausgestreckt halten.
- Beugen Sie Ihre Knie und benutzen Sie das Körpergewicht.

C

LIQUID AIR V1



1. Verwenden Sie den **DOPPELAKTION**-Modus, indem Sie den Lufthahn schließen, um das Brett bis zu 7 psi zu pumpen.
2. Schalten Sie in die Position **EINZELAKTION**, indem Sie den Lufthahn öffnen, um das Brett bis zu 15 PSI zu pumpen (0,68 bar/10 PSI für die Kammer des mittleren Decks).

Nach dem Aufblasen den Ventildeckel wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn festziehen.

VORSICHT UND TIPPS

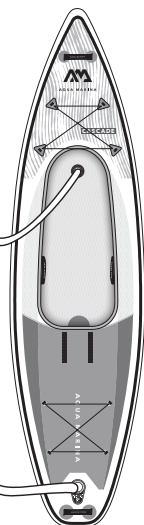
- Elektrische Pumpen können verwendet werden, um das Brett bis zu 80-90% aufzublasen. Der erforderliche Restdruck sollte jedoch mit der Handpumpe erreicht werden, um ein Überfüllen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Druckluftkompressoren, da dadurch die Garantie für das Brett erlischt.
- Stellen Sie vor langen Fahrten sicher, dass das Brett aufgeblasen ist und mindestens 24 Stunden lang Druck aufrechterhalten hat.

D**Schritt 3**

10psi

**Schritt 2**

15psi

**Installation des mittleren Decks**

Für eine optimale Leistung sollte die Kammer des mittleren Decks immer gemäß der folgenden Schritte installiert und aufgeblasen werden, um die höchste Steifigkeit und Sicherheit zu gewährleisten.

Schritt 1:

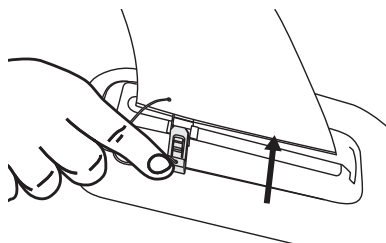
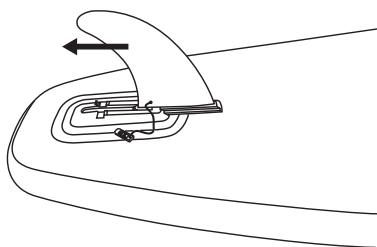
Installieren Sie die Kammer des mittleren Decks vor dem Aufblasen.

Schritt 2:

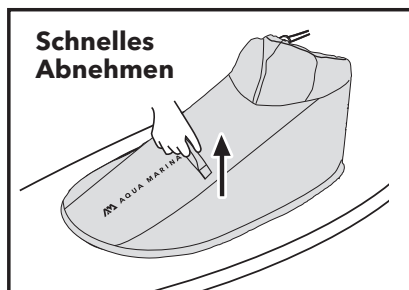
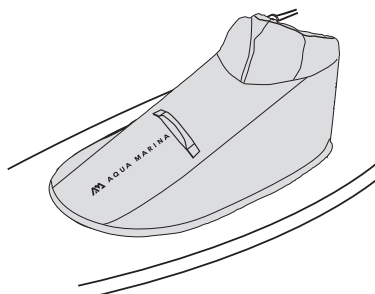
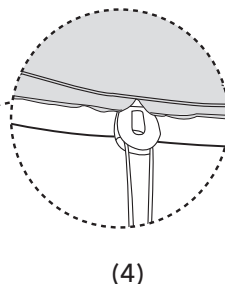
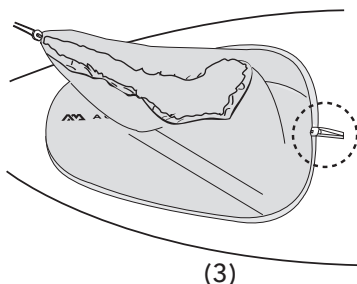
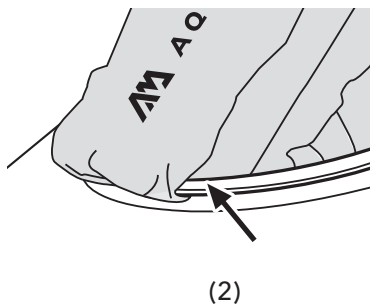
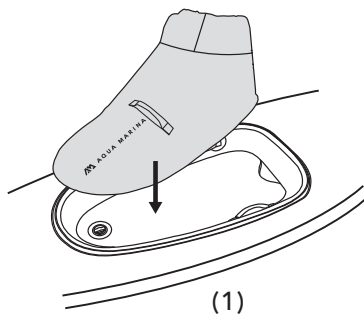
Pumpen Sie zuerst Hauptkammer des Boards auf 1,03 bar/15 PSI auf.

Schritt 3:

Pumpen Sie die mittlere Kammer des Decks auf 0,68 bar/10 PSI auf.

E**Installation der einschiebbaren Mittelfinne-**

Sobald das Brett aufgeblasen ist, schieben Sie die große Mittelfinne in den Finnenboden und stecken Sie den Steckbolzen ein.

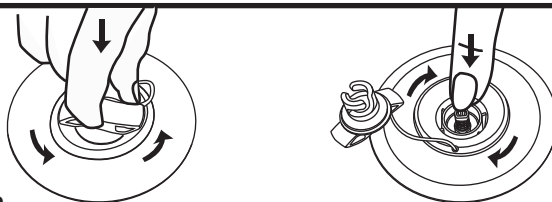


Installation der Kajak Spritzdecke

1. Positionieren Sie die Spritzdecke, indem Sie das aufgedruckte Logo auf der rechten Seite in Fahrtrichtung anbringen.
2. Haken Sie die Vorderseite der Spritzdecke um den Süllrand ein, ziehen Sie dann die Spritzdecke in Richtung Heck.
3. Stellen Sie sicher, dass die Spritzdecke gleichmäßig am Cockpit angebracht ist, passen Sie dann das Gummiseil für die entsprechende Dichtheit an.
4. Sichern das Gummiseil am Kordelstopper, indem sie es in die Nut einschnappen lassen.

Schnelles Abnehmen der Kajak Spritzdecke

Zum Lösen der Spritzdecke vom Cockpit, verwenden Sie den Haltegriff an der Vorderseite.

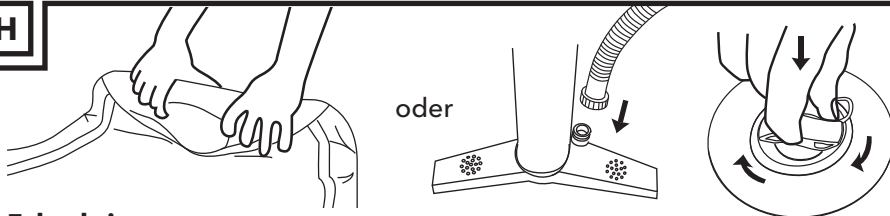
G

Luft ablassen

Um Ihr Brett zu entlüften, folgen Sie den Anweisungen unten.

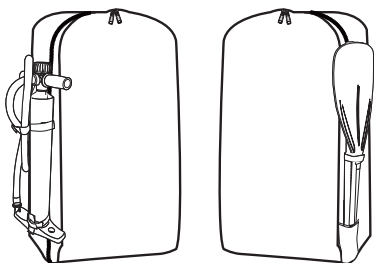
1. Ventilkappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen. Vergewissern Sie sich, dass das Ventil von Fremdkörpern, Sand oder Schmutz befreit ist, bevor Sie es freigeben.
2. Ventilknopf eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn in der Position DOWN zu verriegeln.

HINWEIS: Denken Sie daran, beide Kammern des CASCADE zu entleeren.

H

Faltschritte

1. Entfernen Sie alle Zubehörteile vom Board: Sitz, Finne und die Spritzdecke.
- HINWEIS:** Es ist nicht notwendig, die Kammer des mittleren Decks zu entfernen, bevor Sie das Board falten.
2. Rollen Sie das Board von der Nase bis zum Tail, indem Sie die im Inneren verbliebene Luft heraus drücken bzw. die Pumpe in der Stellung „Luftablassen“ verwenden für ein schnelleres Luftablassen.
 3. Drücken Sie alle Luft aus dem Board. Setzen Sie den Ventildeckel wieder auf und ziehen ihn im Uhrzeigersinn fest, bis er einrastet.

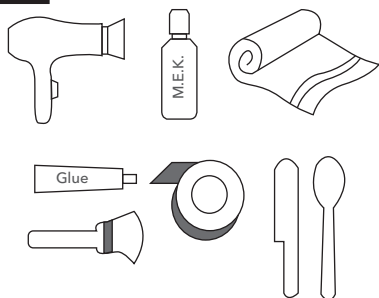
I

REISSVERSCHLUSS DES RUCKSACKS

- Perfekt für die Aufbewahrung und den Transport des CASCADE.
- Die Seitentaschen sind für die Pumpe und das Paddel ausgelegt.

WIE MAN EINEN SCHNITT ODER EIN LOCH IM AUFBLASBAREN BRETT REPARIERT

J

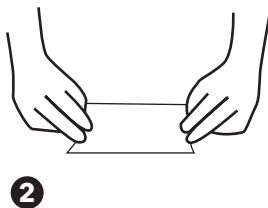


MATERIALIEN

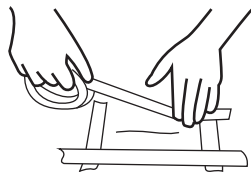
- Klebe (AQUASEAL® Ist empfohlen)
 - Aceton oder Methylethylketon (M.E.K.)
 - Haartrockner
 - Bürste
 - Band
 - Spatel oder Löffel
 - Handtuch
- (Nicht im SUP-Board Satz enthalten)



1

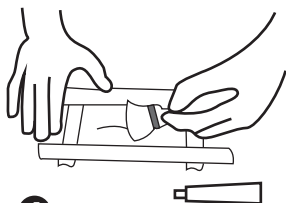


2

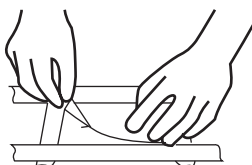


3

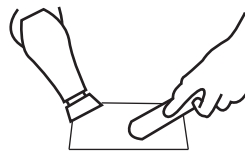
1. Reinigen Sie den Bereich um den Schnitt oder den Einstich mit Aceton oder M.E.K.
2. Zeichnen Sie den Umriss des Flickens mit Kreide oder Bleistift (keine Tinte verwenden). Schneiden Sie das Pflaster ab, bedecken Sie den Schnitt oder die Punction mit ca. 2,5 cm (1 Zoll) Überlappung auf allen Seiten.
3. Klebeband entlang der Kontur des Pflasters anbringen. Dadurch wird verhindert, dass sich der Kleber außerhalb des Flickenbereichs ausbreitet.



4



5

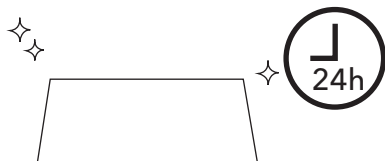


6

4. Kleber mit einem Pinsel oder einem anderen Applikator auf das Brett und das Pflaster auftragen. Vergewissern Sie sich, dass der Kleber gleichmäßig und vollständig über das Brett und den Flicken verteilt ist.

Lassen Sie den Kleber 5 Minuten trocknen.

5. Tragen Sie das Pflaster von einer Seite auf die andere Seite auf und achten Sie darauf, keine Luftblasen einzufangen.
6. Verwenden Sie einen Haartrockner, um den Bereich sanft zu erwärmen, um eine gute Verbindung zwischen dem Patch und dem Board zu gewährleisten. Verwenden Sie einen Metallspachtel oder -löffel und festen Druck, um eine gute Haftung zu gewährleisten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.

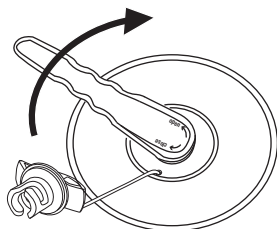


Lassen Sie den Kleber 24 Stunden vor dem Gebrauch ohne Aufblasen aushärten.

BEHEBEN EINES UNDICHTEN VENTILS

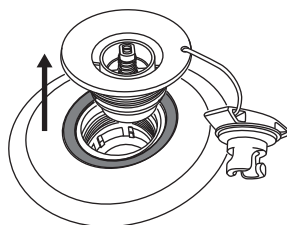
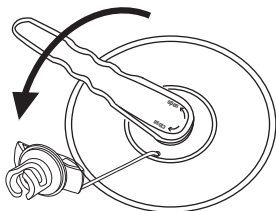
K

A. Versuchen Sie, das Ventil festzuziehen

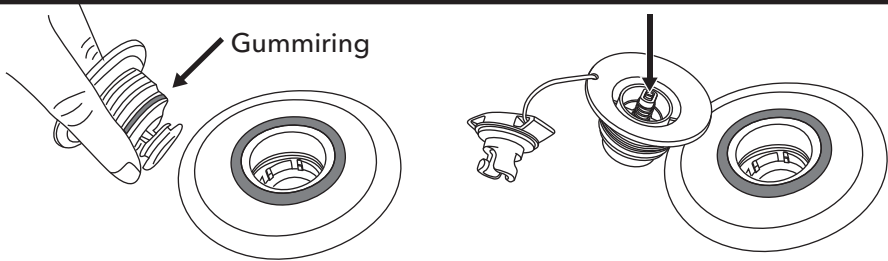


1. Pumpen Sie Ihr Brett bis zum maximalen Luftdruck auf
2. Stecken Sie Ihren Ventilschlüssel in das Ventil und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Ventil wieder auf dem Brett festzuziehen

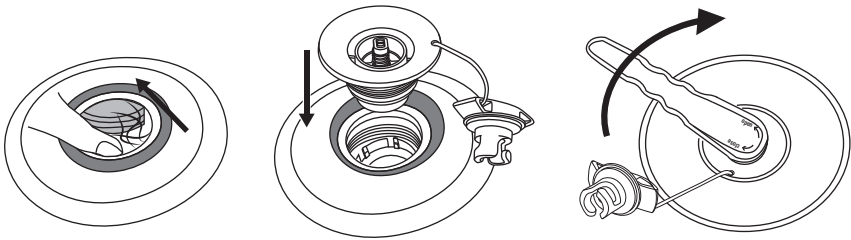
B. Montage oder Ersatz eines Ventils



1. Entleeren Sie Ihr Brett vollständig
2. Öffnen Sie die Staubkappe, stecken Sie den Ventilschlüssel in das Ventil und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um das Ventil zu entfernen



3. Überprüfen Sie den Gummiring, um sicherzustellen, dass er sich in der richtigen Position befindet, dicht um das Ventil liegt und sich dort keine Rückstände befinden
4. Stellen Sie sicher, dass die Stiftfeder ordnungsgemäß funktioniert und dass keine Risse an den Kanten vorhanden sind

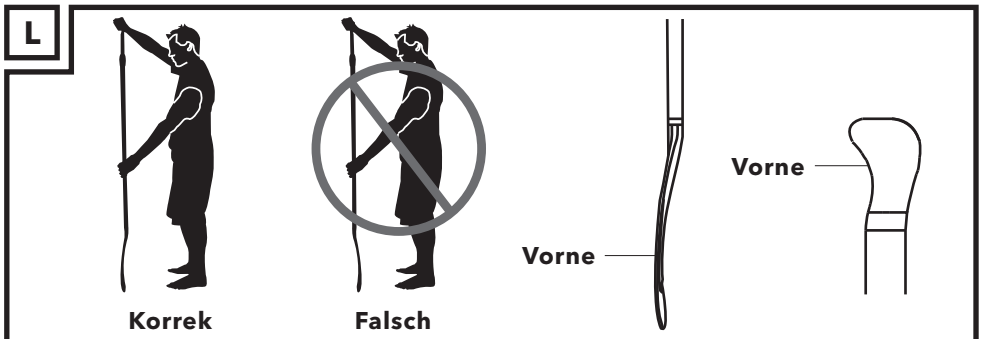


5. Vergewissern Sie sich, dass das Fallstichmaterial keine Fäden enthält
6. Beachten Sie, dass das untere Teil des Ventils an nichts befestigt ist
7. Bauen Sie das Ventil wieder in Ihr Brett ein
8. Richten Sie alle Gewinde aus und drehen Sie sie zum Festziehen
9. Sobald das Ventil handfest angezogen ist, verwenden Sie den Ventilschlüssel, um es vollständig abzudichten



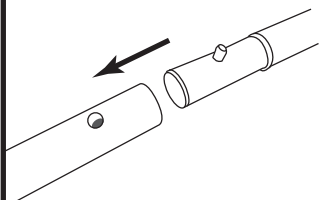
HINWEIS: Verwenden Sie den Schraubenschlüssel richtig, indem Sie ihn mit einer Hand oben drauf drücken.

PADDEL ZUSAMMENBAU



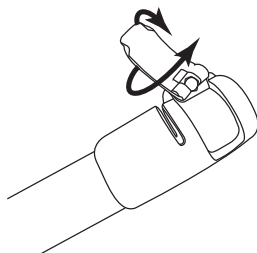
Aqua Marina verstellbare Welle verwendet ein sicheres Federstiftsystem und wird mit einer zusätzlichen Klemme geliefert, um jegliches Spiel zu reduzieren.

SICHERES FEDERSTIFT

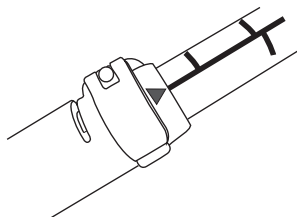


KLEMMSYSTEM

Einfache Einstellung des Festsitzes durch Drehen der Haspel, um jegliches Spiel zu vermeiden.

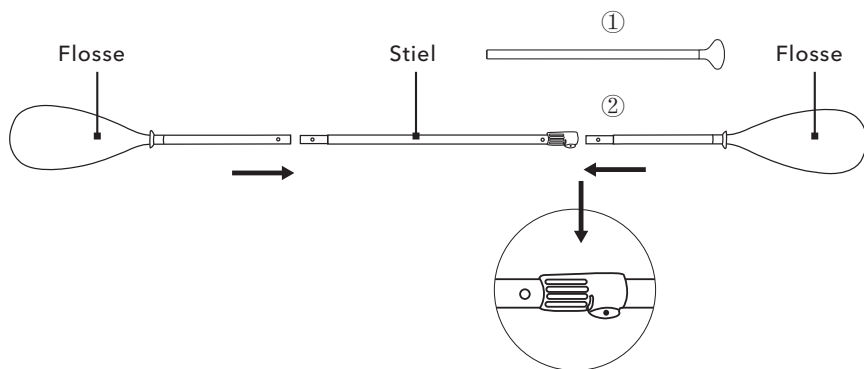


Stellen Sie sicher, dass die Mittellinie mit der Anzeige auf der Klemme ausgerichtet ist



DUAL-TECH (B0303011)

2-in-1 iSUP & Kayak Paddel



① iSUP Paddel



② Kayak Paddel



HINWEIS: Lassen Sie das im Paddelstiel angesammelte Wasser nach jedem Gebrauch abfließen.

Häufige Fragen

F: Wie viel Luft sollte ich in mein Brett pumpen und wie lange dauert das Aufblasen?

A: Der empfohlene Druck ist 15 - 18PSI (8PSI für MEGA, 10 PSI für HYPER - Innenkammer) , wenn er höher ist, steigt die Gefahr des Ausblasens und der Beschädigung. Je nach Größe Ihres Brettes kann es zwischen 5 und 8 Minuten dauern.

F: Beim Lösen der Pumpe vom Brett beginnt die Luft aus dem Ventil zu entweichen. Wie kann ich das verhindern?

A: Die Luft entweicht, wenn der Ventilsfederstift in der Entlüftungsstellung verbleibt. Einfach nach unten drücken und den Stift drehen, bis er sich in die Aufblasposition hebt und die Luft nicht mehr entweichen kann; das Brett weiter bis zum Druck aufblasen.

F: Kann ich mein Brett in der Sonne und über Nacht aufgeblasen lassen?

A: Wenn Sie das Brett aufgeblasen lassen, empfehlen wir Ihnen dringend, es von der direkten Sonneneinstrahlung zu entfernen und das Brett auf mindestens 10PSI zu entlüften.

F: Wie soll ich mein Brett reinigen und wie soll ich es aufbewahren?

A: Wir empfehlen nur Wasser und eine milde Seife. Starke Reinigungs- und Lösungsmittel können Ihr Brett beschädigen. Am besten reinigen und trocknen Sie Ihr Brett, nehmen die Finnen heraus, rollen es auf und legen es in die Tasche.

F: Kann ich mein Brett selbst reparieren?

A: Ja, Sie können die im Handbuch aufgeführten erforderlichen Werkzeuge mit den mitgelieferten Reparatur-Kit benutzen oder uns eine E-Mail schicken, um weitere Informationen zu erhalten unter info@aquamarina.com.

GARANTIE

**1
JAHR**

AM garantiert dem ursprünglichen Käufer für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von wesentlichen Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie unterliegt folgenden Einschränkungen

1. Die Garantie ist nur gültig, wenn dieses Produkt für normale Freizeitaktivitäten verwendet wird und nicht für Produkte, die im Verleih oder Schulbetrieb verwendet werden.
2. AM wird die endgültige Garantiebestimmung vornehmen, die eine Inspektion und/oder Fotos des Geräts erfordern kann, die den/die Defekt(e) deutlich zeigen. Falls erforderlich, müssen diese Informationen an den AM-Händler in Ihrem Land mit frankiertem Porto geschickt werden. Das Produkt kann nur zurückgegeben werden, wenn der AM-Händler im Voraus eine Rückgabeberechtigungsnummer angegeben hat. Die Rücksendenummer muss auf der Außenseite des Pakets deutlich gekennzeichnet sein, sonst wird sie abgelehnt.
3. Wenn ein Produkt von AM als fehlerhaft eingestuft wird, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Ersatz des fehlerhaften Produkts ab. AM ist nicht verantwortlich für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch Verlust oder Missbrauch dieses Produkts entstehen.
4. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Missbrauch, Misshandlung, Vernachlässigung, normalen Verschleiß, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Einstiche, Schäden durch übermäßige Hitzeeinwirkung, Schäden durch unsachgemäße Handhabung und Lagerung, Schäden, die verursacht werden durch Einsatz bei Wellen oder Küstenbrechern, Brettbruch durch Auffüllen oder Absturz unter Surfbedingungen oder Schäden, die nicht durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht wurden.
5. Dieses Produkt darf nicht verändert und/oder mit einem Motor außer einer AM BlueDrive Power-Finne ausgestattet werden.
6. Dieses Produkt darf nicht über die vom Hersteller empfohlene maximale Tragfähigkeit hinaus verwendet werden.
7. Diese Garantie erlischt, wenn eine nicht autorisierte Reparatur, Änderung oder Modifikation an irgendeinem Teil der Ausrüstung vorgenommen wurde.
8. Die Garantie für alle reparierten oder ausgetauschten Geräte gilt ab dem Datum des nur Originalkauf.
9. Der Original-Kaufbeleg muss allen Garantieansprüchen beiliegen. Der Name des Händler und Kaufdatum müssen deutlich und lesbar sein.
10. Es gibt keine Garantien, die über die hier angegebene Garantie hinausgehen.



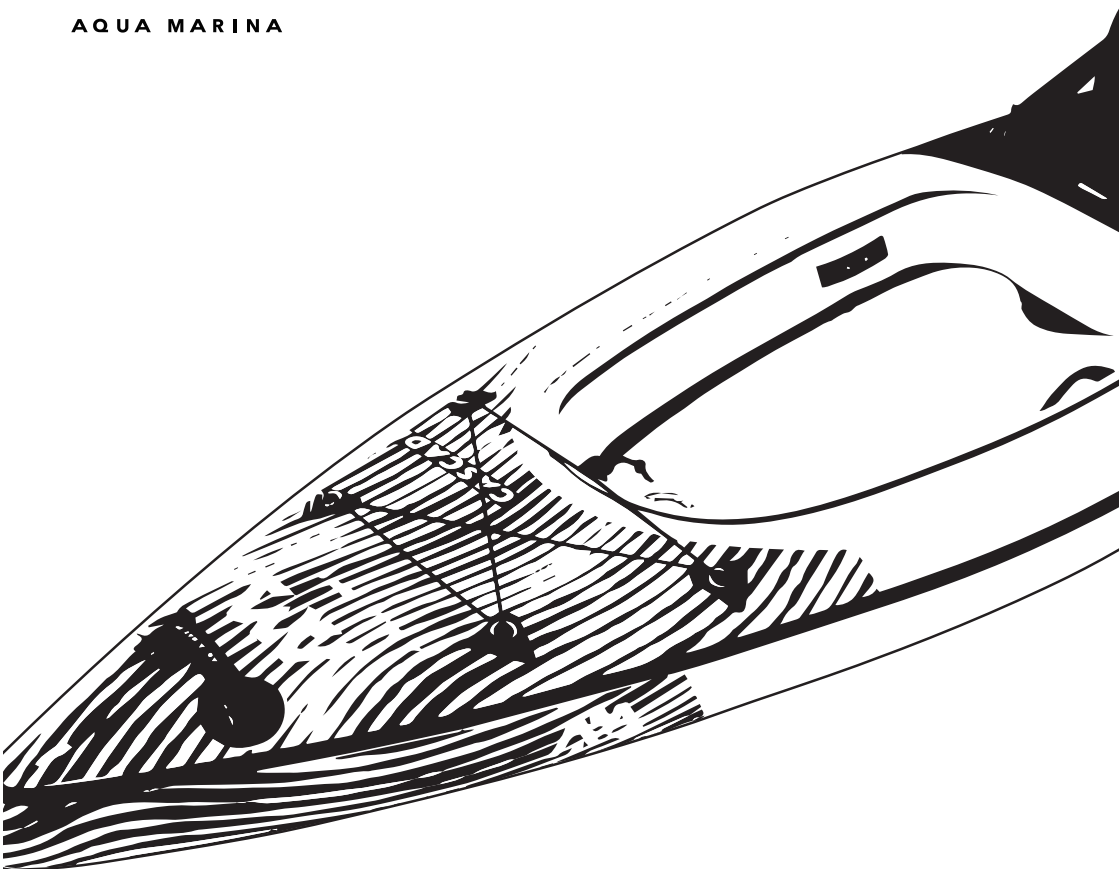
WARNUNG

Dieses Produkt ist normgerecht für einen bestimmten Einsatzzweck ausgelegt. Änderungen oder Umbauten, die über die vom Hersteller angegebenen Werte hinausgehen, können zu ernsthaften Risiken für den Benutzer führen und führen zum Erlöschen der Garantie.



AQUA MARINA

ES



CASCADE

HÍBRIDO DE SUP-KAYAK INFLABLE

Manual de Usuario



ADVERTENCIA

Para su propia seguridad y la de su equipo, siga las siguientes precauciones. No seguir los avisos de seguridad e instrucciones puede resultar en daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte

INFORMACIÓN GENERAL DE REMADO

Este manual ha sido elaborado para ayudarlo a operar su Tabla híbrida de SUP y Kayak con seguridad y placer. Contiene detalles sobre la tabla híbrida hinchable de SUP y kayak, el equipo suministrado e información sobre su funcionamiento. Lea atentamente el manual y familiarícese con la tabla híbrida hinchable de SUP y Kayak antes de usarlo.

SEGURIDAD

Existe el riesgo de lesiones graves o la muerte por ahogamiento. Los deportes de remo pueden ser muy peligrosos y físicamente exigentes. El usuario de este producto reconoce, entiende y asume los riesgos involucrados en los deportes de remo. Siga las siguientes etiquetas de advertencia y estándares de seguridad cuidadosamente cuando usa este producto.



aquamarina.com

INSTRUCCIONES DE ETIQUETA DE ADVERTENCIA



INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS

- Use un dispositivo de flotación personal
- Lea primero las instrucciones
- Infle completamente todas las cámaras de aire
- Número de usuarios
- Max. capacidad de carga
- Distancia segura a la orilla 150 m (492.1')



INSTRUCCIONES DE PROHIBICIÓN

- No lo use en aguas blancas
- No usar en olas rompientes
- No lo use en corrientes en alta mar
- No usar en viento de alta mar
- No apto para niños de 14 años o



ATENCIÓN / PELIGRO / ADVERTENCIA

- Diseño presión de trabajo
- Sin protección contra ahogamiento



INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS

- Sólo nadadores
- Supervise siempre a los niños en el agua

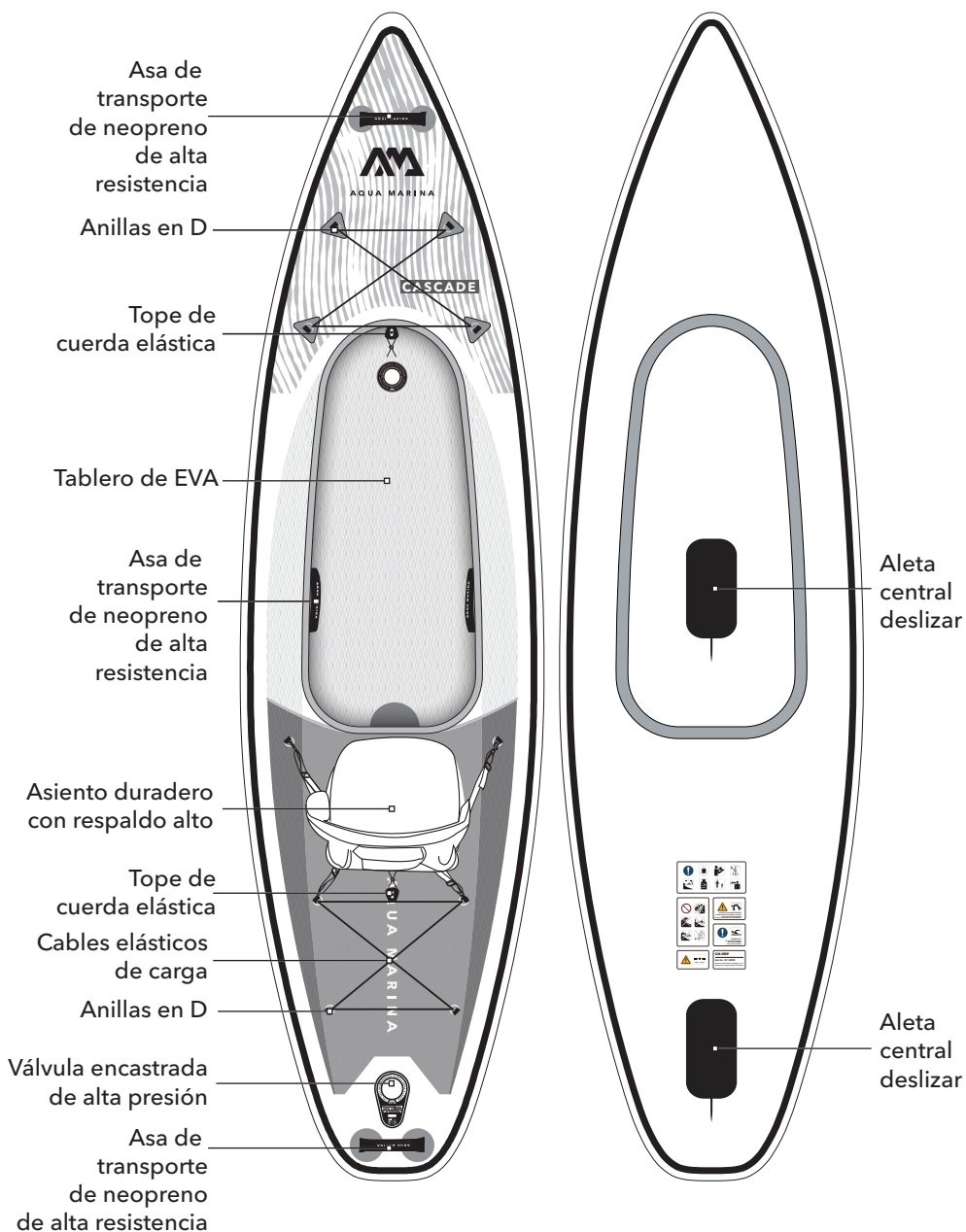
CN-ORP

Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

NÚMERO DE SERIE DEL PROD

- No. Artículo
- Información del fabricante



ESPECIFICACIONES

MODELO	TALLA	ALETA	VOLUMEN	PESO MÁXIMO DEL RIDER	PRESIÓN MÁXIMA DE AIRE
CASCADE BT-21CAP	11'2" x 35" x 8" 340 x 89 x 20cm	5 Aleta Central	470 L	485 lbs / 220 kg	15 PSI / 10 PSI (Cubierta central)

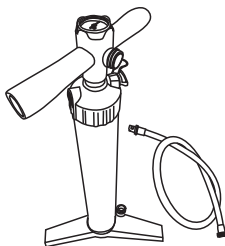
ACCESSORIES

STANDARD

Mochila de cierre



Bomba de doble acción -
LIQUID AIR V1



Correa



Aleta central
x 2



Faldón de Kayak



Asiento duradero
de respaldo alto



Cables elásticos
de carga x 2

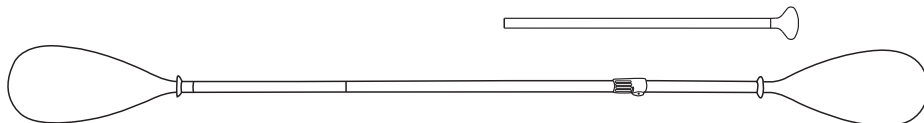


Kit de reparación



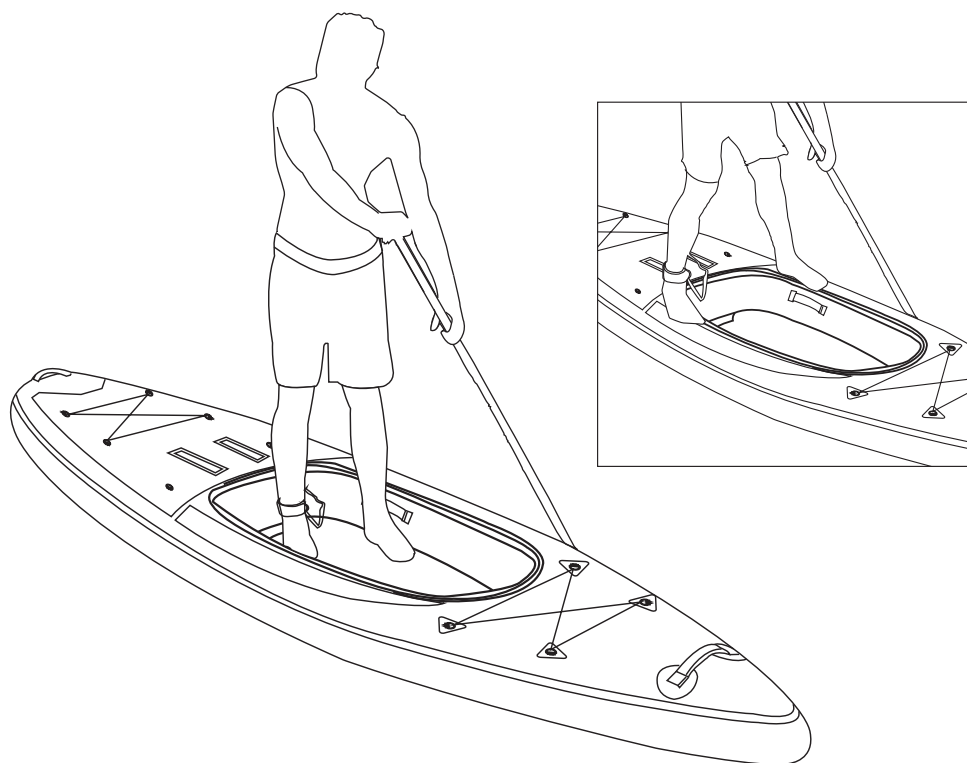
PALETA

DUAL-TECH PALETA

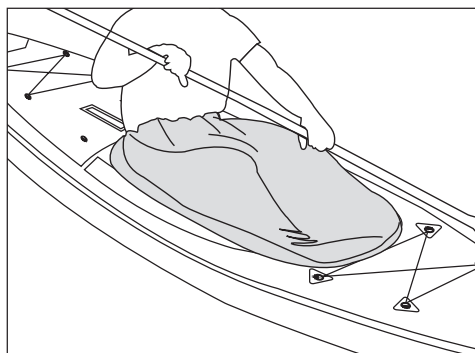


ESCENARIO DE USO

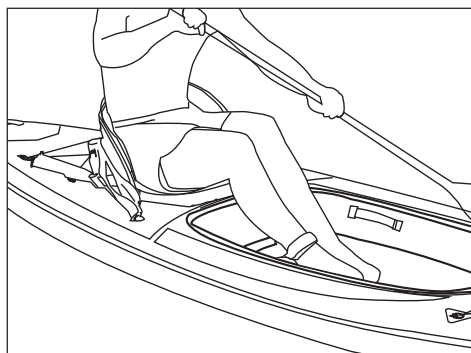
STAND UP PADDLING



KAYAK SIT-IN

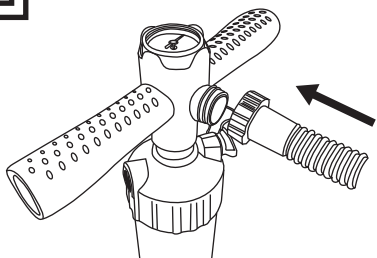


KAYAK SIT-ON-TOP



INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE

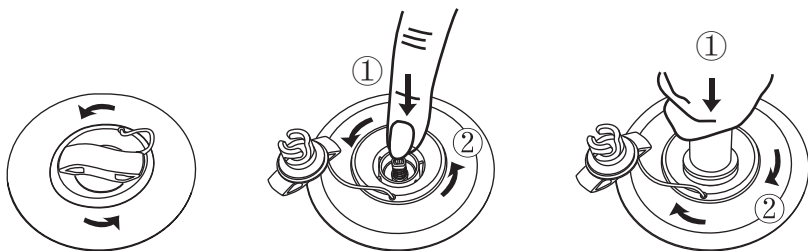
A



Ajuste e Inflado de la bomba

Conecte la manguera de la bomba a la carcasa y asegúrela firmemente.

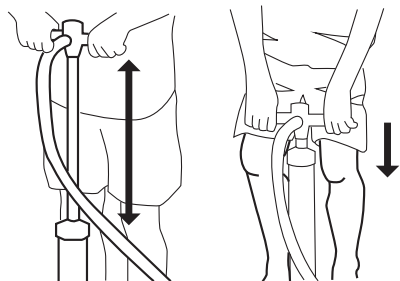
B



1. Suelte la tapa de la válvula girándola en sentido antihorario. Asegúrese de que la válvula no tenga restos de arena o suciedad antes de soltarla.
2. Presione el botón de la válvula hacia adentro y gírelo en sentido contrario a las agujas "OUT" del reloj 90 grados para que salte y esté en la posición.
3. Inserte la manguera de la bomba y gírela 45 grados en el sentido de las agujas del reloj para asegurarla en su lugar. Inflar hasta alcanzar la presión requerida.



12PSI mínimo (10PSI para la cámara de cubierta central) para inflado adecuado de tablas y 15PSI máximo de operación (10PSI para la cámara de cubierta central). Inflar demasiado anula su garantía.

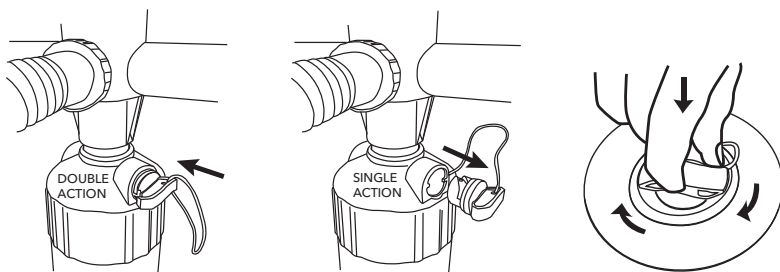


Inflar más rápido con menos esfuerzo

- Use el rango completo del cilindro de la bomba mientras mantiene sus brazos extendidos.
- Doble las rodillas y use el peso corporal.

C

LIQUID AIR V1



1. Utilice el modo de **ACCIÓN DOBLE** cerrando la llave de aire para bombear la tabla hasta 7 psi.
2. Cambie a la posición de **ACCIÓN ÚNICA** abriendo la toma de aire para bombear la tabla hasta 15 PSI (10PSI para la cámara de cubierta central).

Después del inflado, vuelva a colocar la tapa de la válvula y apriétela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su sitio.

Precaución y Consejo

- Las bombas eléctricas se pueden usar para inflar la tabla hasta un 80-90%. sin embargo, la presión remanente requerida debe lograrse usando la bomba de mano para evitar el inflado excesivo.
- No use compresores de aire ya que esto anula la garantía de la tabla.
- Antes de realizar viajes largos, asegúrese de que la tabla se haya inflado y haya mantenido la presión durante un mínimo de 24 horas.

D

Instalación de la cubierta central

Para un mejor rendimiento, la cámara de la cubierta central se debe instalar e inflar siguiendo estos pasos para garantizar una máxima rigidez y seguridad.

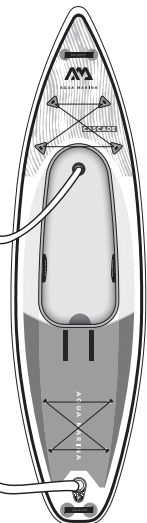
Paso 3.

10psi



Paso 2.

15psi



Paso 1.

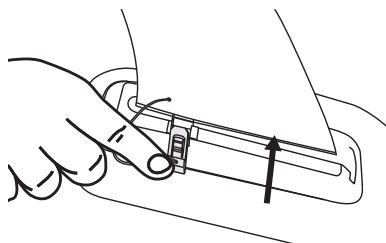
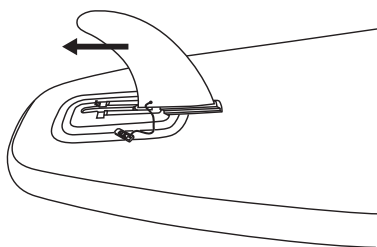
Instale la cámara de la cubierta central antes de inflarla.

Paso 2.

Infle la cámara de la cubierta principal PRIMERO hasta 15 PSI.

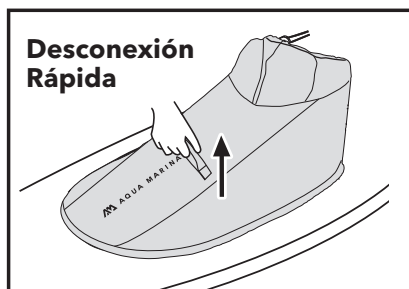
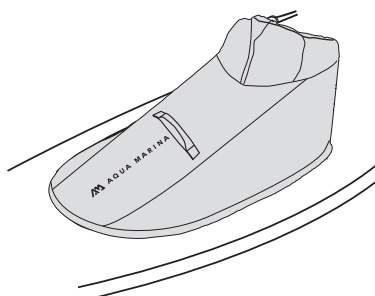
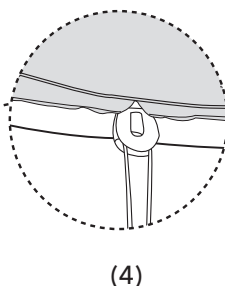
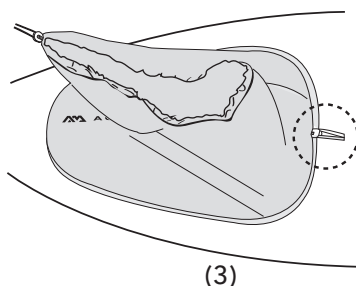
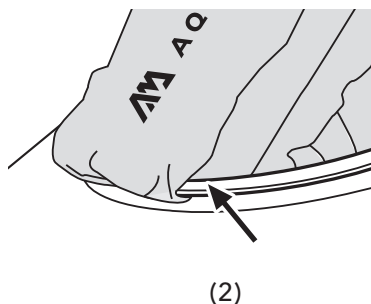
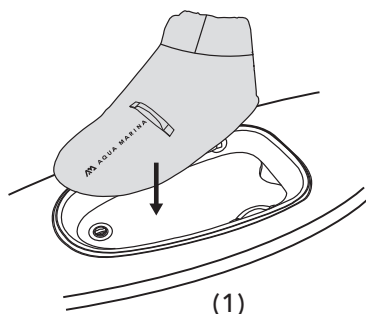
Paso 3.

Infle la cámara de la cubierta central hasta 10 PSI.

E

Instalación de aleta central deslizante

Una vez que la tabla está inflada, deslice la aleta central grande hacia la base de la aleta e inserte la clavija de inserción.

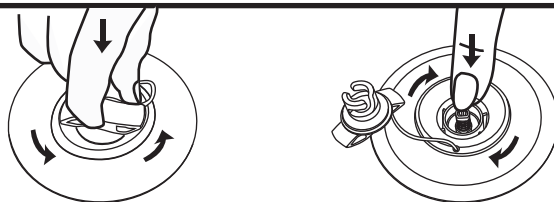


Instalación del faldón de kayak

1. Localice el faldón alineando el logo impreso con la parte delantera derecha.
2. Enganche el borde delantero del faldón alrededor del borde de la cabina, luego estire el faldón hacia la cola.
3. Asegúrese de que el faldón esté integrado uniformemente en la cabina, luego ajuste el cordón elástico para fijarlo correctamente.
4. Asegure el tope del cordón elástico encajándolo en la ranura.

Desconexión Rápida del Faldón de Kayak

Para separar el faldón de la cabina, use el asa de agarre en la parte delantera.

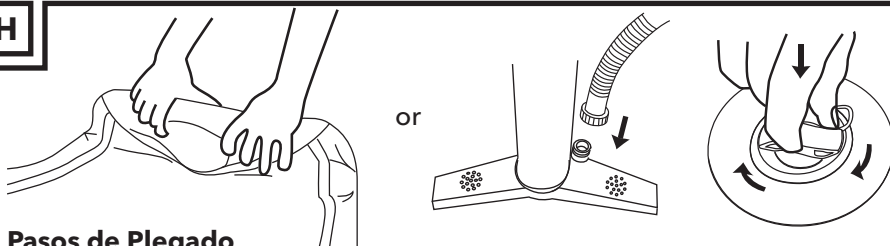
G

Desinflado

Para desinflar su tablero, siga las instrucciones a continuación.

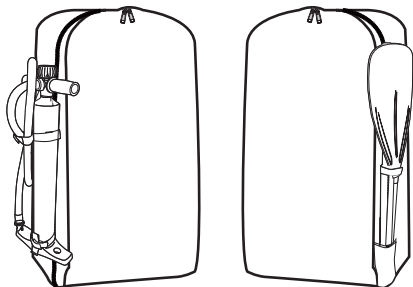
1. Suelte la tapa de la válvula girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Asegúrese de que la válvula esté sin restos de arena o suciedad antes de soltarla.
2. Presione el botón de la válvula hacia adentro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición ABAJO.

NOTA: Recuerde desinflar ambas cámaras de CASCADE.

H

Pasos de Plegado

1. Retire todos los accesorios de la tabla: asiento, aletas y faldón.
NOTA: No es necesario retirar la cámara central de la cubierta antes de plegar la tabla.
2. Enrolle la tabla desde la parte delantera a la trasera, expulsando el aire restante mientras enrolla, o use la bomba en la posición "desinflar" para desinflar más rápido.
3. Presione todo el aire de la tabla. Cierre la tapa de la válvula y enrosque hacia la derecha para bloquearla en su lugar.

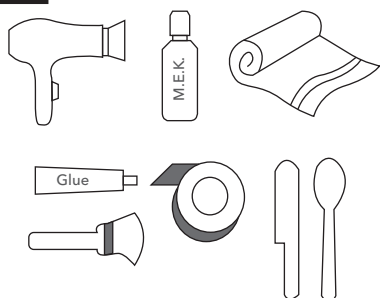
I

MOCHILA CON CREMALLERA

- Perfecto para almacenar y transportar CASCADE.
- Bolsillos laterales diseñados para la bomba y la paleta.

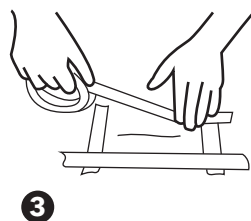
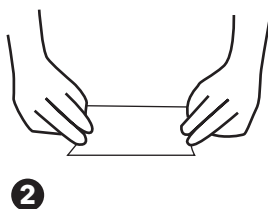
CÓMO REPARAR UN CORTE O PERFORACIÓN EN LA TABLA

J

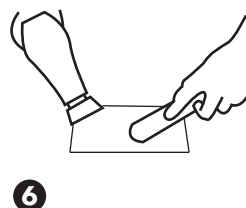
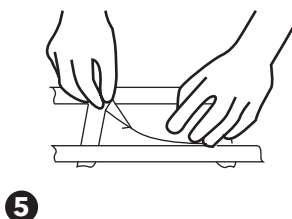
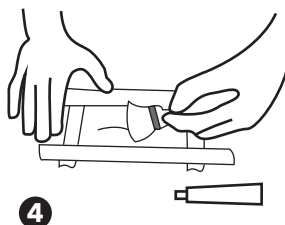


Suministros Requeridos

- Pegamento (AQUASEAL® recomendado)
 - Acetona o metiletilcetona
 - Secador de pelo
 - Cepillo
 - Cinta
 - Espátula o cuchara
 - Toalla
- (No se proporciona en el paquete de la placa SUP)

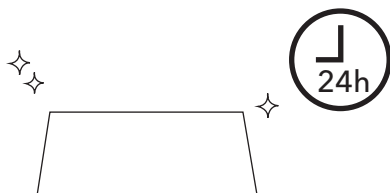


1. Limpie el área alrededor del corte o pinche con acetona o M.E.K
2. Dibuje el contorno del parche con tiza o lápiz (no use tinta). Corte el parche, cubra el corte o pinche con una superposición de aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada) en todos los lados.
3. Coloque cinta a lo largo del contorno del parche. Esto evitará que el pegamento se extienda fuera del área del parche.



4. Aplique pegamento tanto en la pizarra como en el parche con un cepillo u otro aplicador. Asegúrese de que el pegamento se extienda uniforme y completamente sobre la tabla y el parche. Deje que el pegamento se seque durante 5 minutos.

5. Coloque el parche empezando por un lado y moviéndose hacia el otro lado teniendo cuidado de no atrapar burbujas de aire.
6. Use un secador de pelo para calentar suavemente el área para asegurar una buena unión entre el parche y la tabla. Use una espátula o cuchara de metal y presione firmemente para asegurar una buena unión y para eliminar cualquier burbuja de aire.

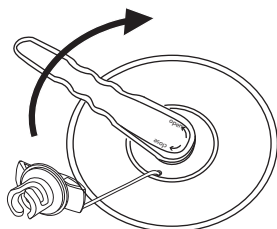


Deje que el pegamento se seque con la placa sin inflar durante 24 horas antes de su uso.

CÓMO ARREGLAR UNA VÁLVULA CON FUGA

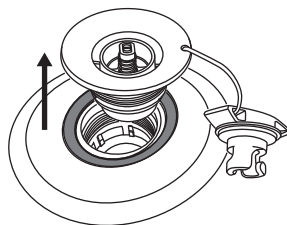
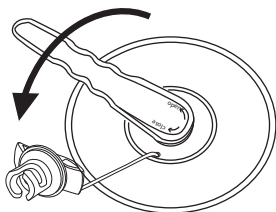
K

A. Apriete la válvula

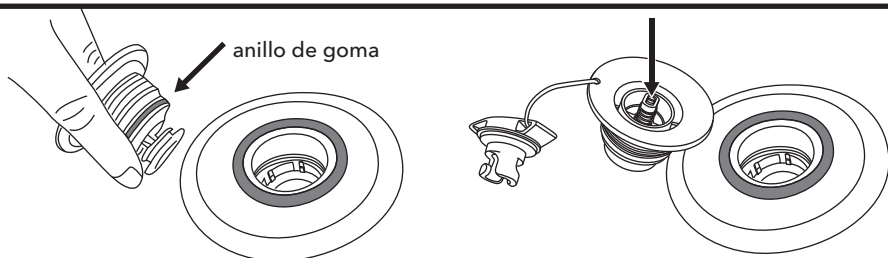


1. Infle la tabla hasta la presión máxima de aire
2. Apriete la llave de la válvula dentro de la válvula y gire a la derecha para apretar la válvula dentro de la tabla

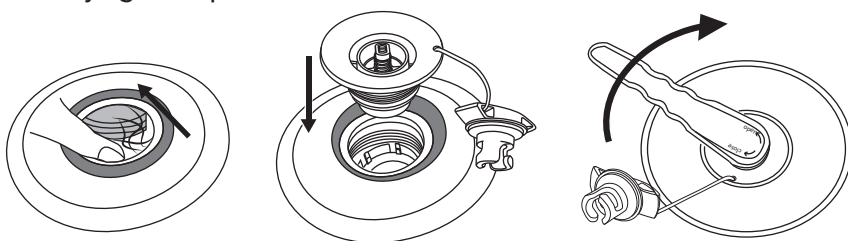
B. Reinstale o reemplace la válvula



1. Desinfla completamente su tabla
2. Quite el tapón de polvo e inserte la llave de la válvula dentro de la válvula y gire a la izquierda para retirar la válvula.



3. Compruebe el anillo de goma para asegurarse de que está en la posición correcta, apriete alrededor de la válvula y asegúrese de que no haya residuos en medio
4. Asegúrese de que el pasador elástico funciona correctamente y que no haya grietas por los bordes

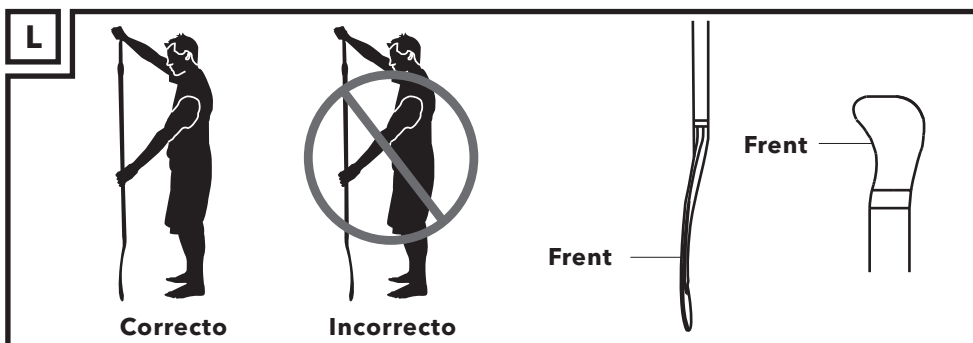


5. Asegúrese de que no haya puntadas sueltas del material cosido
6. Tenga en cuenta que la pieza inferior de la válvula no va sujeta a nada
7. Coloque la válvula de nuevo en la tabla
8. Alinee todas las roscas y gire para apretar
9. Una vez que la válvula se aprieta con la mano, use la llave de la válvula para sellar completamente



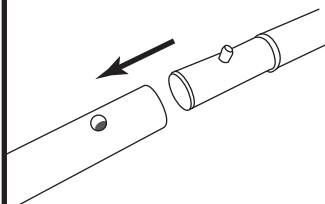
NOTA: Use correctamente la llave presionándola con una mano en la parte superior.

MONTAJE DE LA TABLA



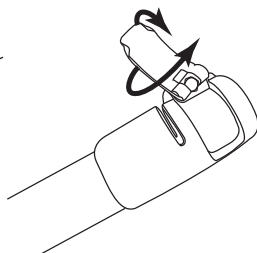
El eje ajustable Aqua Marina utiliza un sistema seguro de pasador elástico y viene con una abrazadera adicional para reducir cualquier movimiento.

PASADOR DE SEGURIDAD

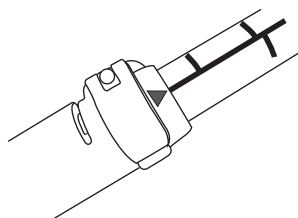


SISTEMA DE ABRAZADERA

Ajuste fácilmente el nivel de ajuste girando el cierre para evitar cualquier movimiento.

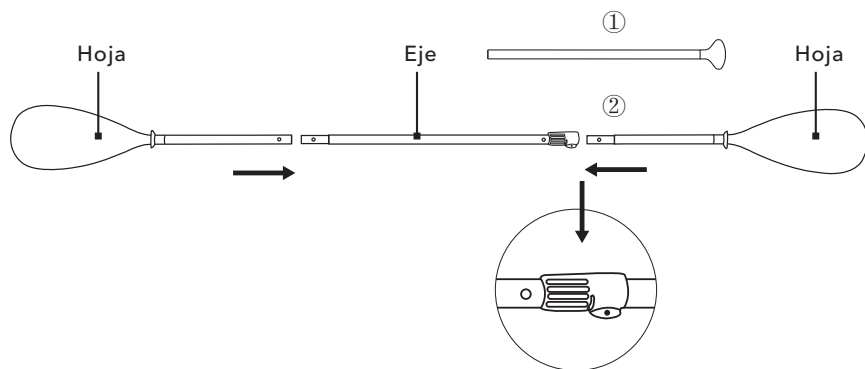


Asegúrese de que la línea central de la escala esté alineada con el indicador de la abrazadera



DUAL-TECH (B0303011)

2-en-1 iSUP y Tabla de Kayak



① iSUP PALETA



② Kayak PALETA



NOTA: Drene siempre el agua restante en el eje de la pala tras cada uso.

Preguntas Frecuentes

Q: ¿Cuánto aire debería bombear en la tabla, y cuánto tiempo tarda en inflarse?

A: La presión recomendada es de 15 a 18 PSI (8PSI para MEGA, 10PSI para la cámara interior HYPER) , cualquier inflado superior supone riesgo de daños. Dependiendo del tamaño de su tabla, puede tomar de 5 a 8 minutos.

Q: Al separar la bomba de la placa, el aire comienza a salir de la válvula. ¿Cómo evito que esto suceda?

A: El aire se está liberando ya que el pasador de resorte de la válvula se ha dejado en la posición de desinflado. Simplemente presione hacia abajo y gire el pasador hasta que se levante en la posición de inflado y evite que salga el aire; continúe inflando la tabla.

Q: ¿Puedo dejar mi tabla inflada al sol y durante la noche?

A: Si deja la tabla inflada, le recomendamos encarecidamente que la quite de la luz solar directa y desinfe la tabla al menos hasta 10PSI.

Q: ¿Cómo debo limpiar y cómo debo guardar mi tabla?

A: Solo recomendamos agua y un jabón suave. Los detergentes y solventes fuertes pueden dañar su tabla. Lo mejor es limpiar y secar la tabla, sacar las aletas, enrollarlo y ponerlo en la bolsa.

Q: Si pincho mi tabla, ¿puedo repararlo solo?

A: Sí, puede usar las herramientas requeridas mencionadas en el manual con el kit de reparación suministrado o enviarnos un correo electrónico para obtener más información a info@aquamarina.com.

GARANTÍA

**1
AÑO**

AM garantiza que este producto está libre de defectos importantes en el material o su fabricación al comprador original por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones

1. La garantía es válida solo cuando este producto se usa para actividades recreativas normales y no cubre los productos utilizados para alquiler o excursiones escolares.
2. AM tomará la determinación final de la garantía, lo que puede requerir la inspección y/o fotos del equipo, que muestren claramente el (los) defecto (s). Si es necesario, esta información debe enviarse al distribuidor de AM en su país con franqueo prepagado. El producto puede devolverse solo si el distribuidor de AM proporciona un número de autorización de devolución por adelantado. El número de autorización de devolución debe estar claramente etiquetado en el exterior del paquete, o será rechazado.
3. Si AM considera que un producto es defectuoso, la garantía solamente cubre la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. AM no será responsable de ningún costo, pérdida o daño incurrido como resultado de la pérdida o mal uso de este producto.
4. Esta garantía no cubre daños causados por uso indebido, abuso, negligencia, desgaste normal incluyendo, entre otros, punciones, daños por exposición excesiva al calor, daños causados por manipulación y almacenamiento incorrectos, daños causados por el uso en olas o en la costa con rompimiento de olas, rotura de la tabla causada por el llenado o el derrumbamiento en condiciones de oleaje, o daños causados por cualquier cosa que no sean defectos en materiales y mano de obra.
5. Este producto no debe ser modificado y/o equipado con un motor, excepto la aleta de potencia AM BlueDrive.
6. Este producto no debe usarse superando la capacidad de carga máxima recomendada por los fabricantes.
7. Esta garantía quedará anulada si se realiza alguna reparación, cambio o modificación no autorizada en cualquier parte del equipo.
8. La garantía de cualquier equipo reparado o reemplazado es válida solamente desde la fecha de la compra original.
9. El recibo de compra original debe acompañar todos los reclamos de garantía. El nombre del minorista y la fecha de compra deben ser claros y legibles.
10. No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada aquí.



ADVERTENCIA

Este producto está diseñado de acuerdo con las normas para un uso específico. Cualquier modificación o transformación superior a la indicada por el fabricante podría generar riesgos graves para el usuario y anulará la garantía.

© Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd

®™Trademarks used in some countries of the world under license to / ®™marques utilisées sous licence de /
Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de / Das®™ Warenzeichen wird in
einigen Ländern der Welt unter der Lizenz davon benützt / Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.,
No.1699, Daye Road, Shanghai, China 201402 • Represented in the European Union by / Représenté dans
l'Union européenne par / Innerhalb der Europäischen Union vertreten durch / Representado en la Unión
Europea por / ORPC S.A.S. 17 avenue George V 75008 Paris - France • Represented in the UK by / Représenté
au Royaume-Uni par / Innerhalb des Vereinigten Königreichs vertreten durch / Representado en Reino Unido
por / Marine & Outdoor Ltd. Birch Farm, Brooks Road, Raunds, Wellingborough NN9 6NT, UK